

ΔΥΟ ΑΛΛΟΙΩΤΙΚΕΣ ΑΓΑΠΕΣ

ΜΕΣΑ στην απόλυτη ήρεμία του ήσυχου εκείνου τοπίου, με το μικρό λόφο, τις δυο καμινάδες ενός εργοστασίου, και τα πολύχρωμα εργατικά σπιτάκια γύρω τριγύρω, ακούστηκε η στριγγή φωνή μιας σειρήνας.

Ήταν η σειρήνα του εργοστασίου, που σήμαινε το τέλος της εργασίας.

Η καγκελόπορτα άνοιξε κι' ο θυρωρός μπήκε στο ξύλινο σπιτάκι του, κάνοντας τόπο σ' ένα χαρούμενο πλήθος από άντρες και κορίτσια, που χυμούσαν ζωηρά, φωναχτά, προς το δρόμο.

Το ήρεμο τοπίο γέμισε από φωνές κι' από γέλια, από μαντήλια π' ανεμίζανε και από τις πολύχρωμες φούστες των κοριτσιών, που έτρεχαν να πιάσουν θέσι σ' ένα από τα τρία μεγάλα λεωφορεία, που περιμεναν απ' έξω. Ήταν οι εργάτες και οι εργάτριες, που έμεναν στην κοντινή μικρή πολιτεία και που δεν είχαν ακόμη αποκτήσει το δικαίωμα, να χτίσουν κι' αυτοί ένα σπιτάκι εκεί κοντά με τη βοήθεια του εργοστασίου.

Σ' ένα από τα λεωφορεία, στο μπροστινό καθίσματά, είχαν καθίσει ο Πέτρος και η Μίνα.

Όλοι έβλεπε, πώς οι δυο αυτοί νέοι αγαπιόνταν και δεν έλειπαν τα πειράγματα των συναδέλφων, που τους συνόδευαν. Εκείνοι, όμως, απασχολούνταν, γιατί ήταν πάντοτε απασχολημένοι με την κουδουνούλα τους.

— Πέτρο, θα πάμε στο σινεμά άποψε;

— Όχι, Μίνα μου, περιμένω κάποιον συγγενή μου, που βάρη από το χωριό, και πρέπει να βρίσκω και σπίτι.

— Κρίμα, και παίζει ένα ωραίο έργο!

— Δεν πειράζει... Μιά άλλη φορά.

Η Μίνα έκανε ένα μορφασμό, γιατί όλη την ημέρα, εκεί που δούλευε, δεν σκεφτόταν άλλο, παρά πώς θα περνούσε μια ωραία βραδιά με τον Πέτρο της.

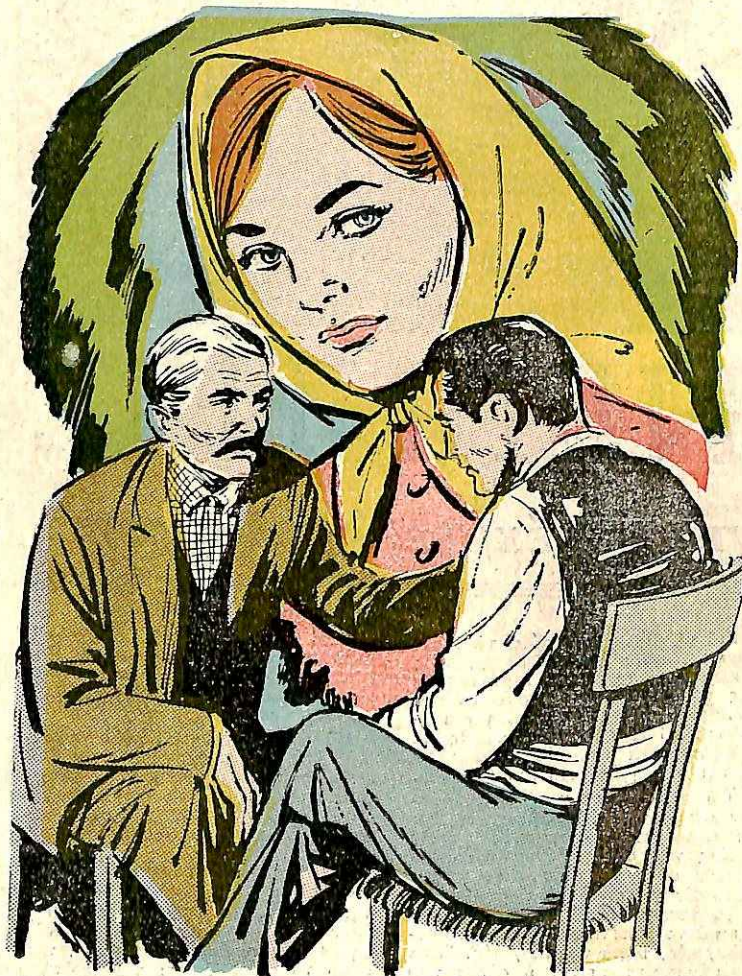
Ο Πέτρος ήταν ένας φρόνιμος νέος, ένα ψηλό, μελαγχρόνο παλληκαράκι ήλιοκαμένο. Ή σκεπτός, είχε αρχίσει με μια απλή γνωριμία, να σ' επτεται, πώς θα μπορούσε να γίνει αυτή η κοπέλα σύμφωνος της ζωής του.

Την είχε γνωρίσει στο λεωφορείο, πηγαίνοντας για το εργοστάσιο, κι' από κουδούντα σε κουδούντα έδωσαν το πρώτο τους ραντεβού στο σινεμά. Από τότε, η φίλια τους δυναμώνει, επειδή ο Πέτρος ήταν μόνος, η Μίνα τον κάλεσε σπίτι της να φάνε, μια Κυριακή μεσημέρι.

Αυτή κι' η μητέρα της τον δέχτηκαν με χαρά και του έκαναν μεγάλες περιποιήσεις.

Από τότε, κάθε Κυριακή, ο Πέτρος πηγαίνει στο σπίτι της Μίνας. Κι' αν δεν είχαν ακόμη μιλήσει για γάμο, ήταν γιατί ο Πέτρος είχε να τακτοποιήσει πολλά οικογενειακά του ζητήματα στο χωριό, από όπου είχε φύγει, αλλά και τη θέσι του στο εργοστάσιο, γιατί ακόμη δεν είχε γίνει τακτικός και μόνιμος εργάτης.

Όταν πρωτοήλθε στην Αθήνα, είχε διαβάσει μια αγγελία, ότι το εργοστάσιο εκείνο ζητούσε εργάτες βοηθητικούς, και πήγε. Το μεροκάμπο ήταν μικρό, αλλά έπαιζε, πώς, με την περιορισμένη και λιτή ζωή



— Η Έλεντσα σε αγαπά και σε θέλει για άντρα της... είπε ο Αλέξης.

που θάκανε, θα τούφτανε, κι' έτσι δέχτηκε. Είχε απόλυτη ανάγκη να εργασθώ, γιατί δεν είχε κανένα πόρο από τότε που τσακώθηκε με τον αδελφό του κι' έφυγε από το χωριό. Δέχτηκε την προσωρινή εκείνη δουλειά, με την ελπίδα πώς, με τον καιρό, θα εύρισκε κάτι καλλίτερο. Μά συνήθισε, τ' άρεσε κι' η δουλειά. Κι' έξ' αλλού, ο προϊστάμενος της υπηρεσίας, βλέποντας την εργατικότητα του, του είχε υποσχεθεί και να τον μεταφέρει σε άλλο τμήμα, να τον αυξήσει το μεροκάματο.

Έτσι έμενε, κι' είχε τώρα έξη μήνες εκεί.

Το βράδυ εκείνο, περίμενε κάποιον εξάδελφό του από το χωριό, τον Αλέξη. Τούχε γράψει εδώ και τρεις μέρες, πώς θαχόταν να τον βρει και δάμε με τον δυο μέρες.

Δεν τούγραφε όμως και την αirtία του ταξιδιού του στην Αθήνα, κι' από κει, μισή ώρα δρόμο με το λεωφορείο, ως τη μικρή πολιτεία, που έμενε ο Πέτρος.

Προσπαθώντας, κατά τις έπτ, έδε ο Πέτρος να κατεβεί από το λεωφορείο. Ο Αλέξης, που κρατούσε στα χέρια του ένα καλάθι, που έμενε ο Πέτρος.

Είχαν καιρό να ιδωθούν, κι' αγκαλιάστηκαν. Δάκρυσαν μάλιστα από τη συγκίνηση, γιατί ο Πέτρος είχε φύγει απ' το χωριό έπειτα από

πό μια δραματική σκηνή, που σ' αυτή παρενέβηκε κι' ο Αλέξης. Δεν μίλησαν, δεν είπαν τίποτα ως το σπίτι, όπου είχε νοικιάσει ένα δωμάτιο ο Πέτρος.

Όταν όμως μπήκαν στην κάμαρά κι' έκλεισε η πόρτα πίσω τους ο Πέτρος ρώτησε με κάποια αγωνία:

— Λοιπόν; Πώς ήταν αυτό το καλό να με θυμηθήτε;

— Πέτρο, μην είσαι σκληρός.

ΠΟΝΕΜΕΝΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

μα, τον απολύσανε.

— Δεν φταίω εγώ, Αλέξη. Άλλω, γιά πές μου, γιατί ήρθες εδώ;

— Ήρθα...

— Λέγε, μη κομπιάζεις.

— Ήρθα, γιατί με στέλνει ο αδελφός σου. Εγώ μόνο ήξερα τη διεύθυνσή σου, από το γράμμα που μου είχες στείλει, και ήρθα να σε πάρω, να γυρίσω με στο χωριό...

— Αδύνατον.

— Γιατί αδύνατον, αφού ο αδελφός σου μετανόησε γιά όσα σου έκανε;

— Αδύνατον, σου λέω. Άλλαξα ζωή!

— Ό,τι κι' αν άλλαξες, Πέτρο, σε περιμένει το σπίτι σου, τα κτήματά σου και η Λεντίτσα. Τη θυμάσαι, τη Λεντίτσα;

Ο Πέτρος χαμήλωσε το κεφάλι. Ναι, η Λεντίτσα ήταν η κρυφή αγάπη του, στο χωριό. Ήταν το παιδικό του όνειρο. Όχι, πώς ήταν είχε ξεχάσει, αλλά, μία, που απομακρύνθηκε από το χωριό, θαμένος, ντροπισμένος, δεν υπολόγιζε πια στην αγάπη της Λεντίτσας.

Τώρα του φούντωναν τις ανάμνησεις οι τελευταίες εκείνες λέξεις του Αλέξη: «ή Λεντίτσα!»

Εξηγήσου, Αλέξη.

— Τι να σου εξηγήσω; Ένα μόνο έχω να σου πω, πώς η Λεντίτσα τα κατάφερε όλα. Έβαλε τον αδελφό σου συνεταίρο στο λιοτρίβι του πετάρας της, με τον όρο να συμφιλιωθεί, να γυρίσει σπίτι σου και να πάρει το μερίδιό σου.

— Η Λεντίτσα; Και γιατί;

— Γιατί σε αγαπά και σε θέλει γιά άντρα της. Ξέρεις πόσο πλούσιος είναι ο πατέρας της;

— *

Εκείνη τη νύχτα, δεν κοιμήθηκε ο Πέτρος. Στις σκέψεις του τριγυρούσαν οι δυο αγάπες, οι δυο γυναίκες: η Μίνα και η Λεντίτσα. Την πρώτη, τη γνώρισε τυχαία, κι' η μοναξιά του τον έπρωξε να δημιουργήσει μια φίλια μαζί της, γιατί είχε αποβενωθή από τον κόσμο, από το σπίτι του, και νόμιζε πώς έτσι θα άρχιζε μια καινούργια ζωή. Μά αυτή τον αγαπούσε τάχα σ' αλήθεια;...

Άρχισε να λεπτολογεί τα διάφορα περιστατικά και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο έρωτας της Μίνας ήταν επιπόλαιος.

Ενώ η Λεντίτσα τον αγαπούσε πραγματικά, έκανε θυσίες γι' αυτόν, παραχωρούσε μερίδιο από το λιοτρίβι τους, σε σημείο που να κάνει τον αδελφό του να υποκύψει και να του ζητά τώρα να τον συγχωρήσει και να γυρίσει στα κτήματά τους, στο πατρικό σπίτι.

Η Λεντίτσα; Λοιπόν, τον αγαπούσε σ' αλήθεια; Κόλλησε μπροστά στο τραπέζι κι' άρχισε να γράφει ένα γράμμα:

«Αγαπητή Μίνα. Φεύγω γιά το χωριό μου. Η αγάπη μας, που ν' αγαπάς, δεν ήταν έρωτας, παρά μια ψυχική ανάγκη συντροφιάς στη μοναξιά μου. Θα τα κατάλαβες κι' εσύ. Έτσι, δεν θα υποχρεωθώ να μετανιώσω αργότερα, όταν θα είναι πια άργα. Σου εύχομαι ένα καλλίτερο σύντροφο.

Πέτρος»

Εύπνησε ύστερα τον εξάδελφό του. Αλέξη, πήγε, σήκω να φύγω με, του είπε.

Μάζεψε τα λιγοστά ρούχα του σε μια βαλίτσα δίνοντας στην νοικοκυρά του να πάει το γράμμα στη Μίνα.

Λίγο αργότερα, ενώ ο Πέτρος ταξίδευε, με την ψυχρή γεμάτη χαρά, εύτυχιμένος γιατί πώς θα συναντούσε την πραγματική του αγάπη, τη Λεντίτσα, η Μίνα άνοιξε και πη, τη Λεντίτσα.

Διάβασε το γράμμα μόνο. Δεν «έκανε ένα μορφασμό μόνο. Δεν έδάκρυσε. Και τα μόνα λόγια, που είπε μπροστά στην μητέρα της, ήταν:

— Α, τον παλιοχωριάτη, μη νόμισε πώς τον αγαπούσα...

Δύο γυναίκες, δυο αγάπες... Πάσο διαφορετική ήταν η μία από την άλλη!...

ΜΙΡΑΝΤΑ

Η ΣΕΛΙΔΑ

ΤΗΣ

ΓΥΝΑΙΚΑΣ

ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΣΑΝΕΛ

Η Κοκό Σανέλ, που επιβάλλει, εδώ και σαράντα χρόνια, στους άλλους Παριζιάνους ράφτες τις έμπνεύσεις της γιά μια τονισμένη γυναικεία μόδα, λανσάρει κι' έφετος πολλά καινούργια μοντέλα, που κολακεύουν κάθε γυναίκα σιλουέττα, με την απλότητα της γραμμής και την καλαισθησία των χρωμάτων τους.

Ένα από τα πιο περίφημα παλτά, που η Σανέλ παρουσιάζει στίς μπουτίκ της, έχει ίσια γραμμή και είναι φτιαγμένο από χοντρό άσπρο μάλλινο ύφασμα. Η πρωτοτυπία του μοντέλου αυτού είναι η εξής: Γύρω στο ντεκολτέ (που είναι χωρίς γιακά), στά στρίψωματα και στά μανίκια, υπάρχει ένα σπενό «ρέλιασμα» από μαύρη γούνα, άσπορτί με τη μπλούζα, που είναι επίσης μαύρη. Η φούστα του συνόλου είναι ραμμένη από το ύφασμα του παλτού, σε ίσια γραμμή, με πλαινή γαζωτή πιέττα. Το ίδιο μοντέλο γίνεται επίσης πολύ άμορφο, με μπλε μεταξωτή μπλούζα και ρελίασμα από παλτό από το ύφασμα της μπλούζας.

Τα νέα ταγιέρ της Σανέλ διακρίνονται γιά τους άμορφους συνδυασμούς των χρωμάτων: Βλέπουμε σκουατέικα ύφασματα με ροζ φόντο και σγέδιο, σε διάφορες αποχρώσεις του πράσινου. Συναντάμε επίσης το συνδυασμό πράσινο-μαρόν-άσπρο-μαύρο και σιέλ-γκρι-μαύρο-άσπρο, κυρίως όταν πρόκειται γιά τα νέα πολύ μπουκλέ τουίντ, που λανσάρει.

Έφετος, η Σανέλ συμπληρώνει ακόμη και τα σπορτίφ ταγιέρ της με χοντρά κολλιέ, που άποτελούνται από δυο ή τρεις σειρές χάντρες, σε συνδυασμό με μεταλλικούς κρίνους. Μιά νουβέτα της Σανέλ είναι επίσης η ψιλή μεταλλική ζώνη, τοποθετημένη στή φυσική μέση. Οι ριχτές ζακέτες της γαρνίρονται συχνά στο ντεκολτέ (που είναι χωρίς γιακά), στά ανοίγματα, στίς εξωτερικές τσέπες, καθώς και στά μανίκια, με τρέσσες ή με σουτάς. Οι φούστες έχουν έφετος μπροστά, είτε πάνω στίς σχιστές τσέπες, είτε στο χαζωτό μέρος της πλαινής πιέττας, σε κάθε πλευρά, ένα μεγάλο χρυσό κομπί.

Τα ταγιέρ της Σανέλ συνδυάζονται το πασι με μικρά μονόχρωμα πουλνέδερ και το άπόνεμα ή το βράδυ με άπλες μπλούζες από ααντογκ σε γραμμή «μπλουζάν», ή με λουάστα πουλνέδερ, που έπαναλαμβάνουν σε «σδημένους» τόνους τα χρώματα του σκουατέικου ύφασματος του ταγιέρ. Τα άμπιγιέ σκουατέικα ταγιέρ γαρνίρονται επίσης με χοντρά κομπίά-μπιζού στά μανίκια, που είναι κομμένα από το λοδό ύφασμα, καθώς και στο σκέτο ντεκολτέ. Οι άμπιγιέ φούστες της Σανέλ έχουν πολύ συχνά δόλογμα πλοτίες πιέττες, γαζωτές και τη μέση μέχρι το μισό μάκρος του ρούχου. Και μία ενδιαφέρουσα λεπτομέρεια: Τα μπρερέ, που συμπληρώνουν το ντύσιμό, φοριούνται πρὸς τα πίσω, άφίνοντας το μισό κεφάλι μπροστά έλεύθερο.

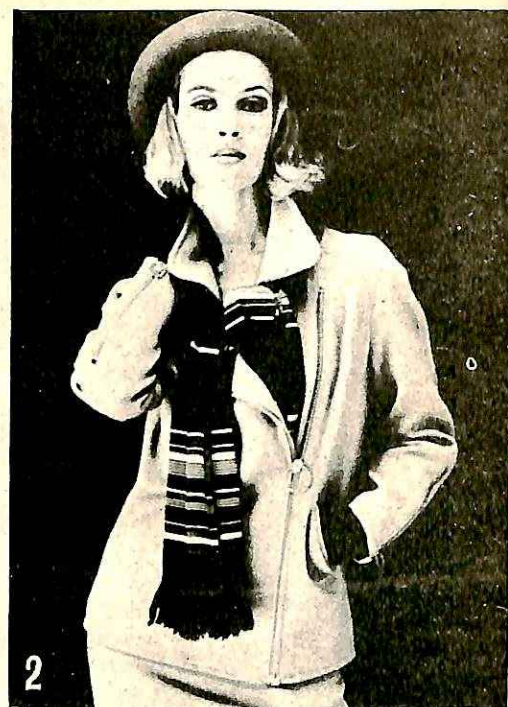
Έφετος η Σανέλ λανσάρει δυο τύπους γιά παλτά: Πρώτα τη στρογγυλή κάπα, φοδραρισμένη με μεταξωτό ή με γούνα (άπομίμηση ή πραγματική) με άσπορτί φούστα σε ίσια γραμμή και χωρίς πιέττες. Ο δεύτερος τύπος είναι το παλτό-αρκάιν. Πρόκειται γιά ένα ίσιο παλτό, από μπουκλέ σκουατέικο ύφασμα, σε γραμμή ρεντιγκότας, γαρνιρισμένο μπροστά και στά μανίκια με μεγάλα κομπίά-μπιζού και γύρω στο λαιμό μ' ένα γιακά-άρλεκίνου, που γίνεται από μάλλινο ύφασμα σε συνδυασμό με μεταξωτό και άποτελείται από πολλά βολάν με σφιχτές σούρες.

Άμπιγιέ μαντώ, με πρωτότυπη φαρδειά ζώνη, από χοντρή κόκκινη γκαμπαρεντίνα. Γαρνίρεται με μεγάλα δερμάτινα κομπίά.





1. Κομψό βραδυνό φόρεμα με άσορτι μπολερό. Το παριζιάνικο αυτό μοντέλο γαργιέται στο στρίφωμα και πάνω στο μπολερό με πολλές σειρές από μικρά βολάν. 2. Το μεγάλο φερμουάρ στο μοντέρνο ντύσιμο. Χρησιμοποιείται στη θέση των κουμπιών και πάνω στα μανίκια. 3. Πλεχτό, παλτό τύπου «ζακά» με κέντημα. Αποτελεί την τελευταία λέξη της μόδας.



ΠΡΩΤΗΝΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑ-ΜΑΝΤΩ

Φτιάχνονται από πολύ χοντρό μάλλινο ύφασμα και είναι ότι χρειάζεται για τις ηλιόλουστες χειμωνιάτικες ημέρες. Το φόρεμα-μαντώ μπορεί να γίνει σε ίσια φούστα, που φορμάρεται ή σε ελαφρώς κομμάτι. Ένα πολύ πρακτικό Ιταλικό μοντέλο με γιακά-ταγιέρ έχει κουμπιά μέχρι τους γοφούς. Από εκεί και πέρα, το ρούχο καταλήγει σε μια βαθιά πιέττα. Αριστερά και δεξιά, ξεκινούν μπροστά από τους ώμους δύο γαζωτές φάσες. Η ζώνη, τοποθετημένη στο ύψος του γοφού, περνάει μέσα από αυτές τις φάσες. Ένα γαλλικό ελαφρύ μοντέλο για το άπνογεμα έχει κιμονό μανίκια, διπλό κουμπωμα σαν παλτό και σ' όλο το μπροστινό μέρος σε μικρές αποστάσεις κάβτες «ενερβύρ» (γαζωτές ψιδές πιέττες). Το γιακάς είναι μικρός και γυριστός.

ΝΕΑΝΙΚΑ ΑΜΠΙΡ ΦΟΡΕΜΑΤΑ

Η γραμμή «άμπιρ» είναι τώρα πολύ της μόδας, επιτυγχάνεται δε με πολύπλοκο τρόπο. Μπορείτε να ενώσετε το κοντό ίσιο κορμάκι με σώμα χωρίς τις πένες της. Πολύ όμορφο είναι επίσης ένα μύτερο κορμάκι-ναμίτη, με γυριστό γιακά στο δόξα ντεκολτέ. Η φούστα αποζώνεται με χοντρά γαζιά. Κομψό είναι επίσης ένα γαλλικό μοντέλο, με κοντά κορμάκι κιμονό, ραφή μπρος και πίσω από τη γραμμή της μέσης. Οι κάβτες της φούστας και σ' αυτές κομψοφλάρονται οι σχιστές τρέπες. Το ντεκολτέ έχει σχήμα «ατσάναν» της ένα άμπιρ ντεπτιές, με ελαφρώς φούστα και μακριά κακά, που η ψηλή μέση της τονίζεται μπροστά με μια ζώνη. Αυτή δένεται σε φιάγκο και ξεκινάει από τις πλαϊνές ραφές.

ΓΟΥΝΙΝΑ ΤΑΓΙΕΡ

Ένας όμορφος νεωτερισμός είναι το γούνινο ταγιέρ, που μπορεί να γίνει επίσης από μια καλή απομίμηση. Με μια φούστα από χοντρό σέτλαντ, θα φορέσετε, σύμφωνα με το μοντέλο της Μπίκι, μια κακάκι ή μια κομψή από άπνογεμα. Το μπολερό κλείνει μπροστά στο λαιμό μόνο μ' ένα κουμπί και συνεχίζει σε στρουγγυλή γραμμή μέχρι τους γοφούς, αφήνοντας την καζάκα μπροστά ξεσκεπαστή. Ένα άλλο μοντέλο, που άρεσε πολύ, είναι το ταγιέρ από «πουλαίνα», με ελαφρώς φούστα και μακριά ριχτή ζακέττα. Η μανικακόλλητη γίνεται πολύ χαμηλά στο μοντέλο αυτό του Βενετσιάνη και ο μικρός γιακάς του είναι από φενάκ ή βελόν. Τα γούνινα ταγιέρ ταιριάζουν, φυσικά, μόνο για το άμπιρ ντύσιμο.

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ ΠΙΕΡ ΦΑΛΕΖ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΣΥΝΧΕΙΑΣ

Ο Μπελλεγκάρντ πηγαίνει στο σπίτι του Σαντεκόκ και του εξηγεί ότι δύο κακοποιοί αποπειράθηκαν να τον δολοφονήσουν κι' ότι γλύτωσε ως εκ θαύματος. Ο ντετεκτίβ τον κρύβει στο σπίτι του, για να νομίσει το Φάντασμα ότι τον δολοφόνησαν. Οι αστυνομικοί κρύβονται στο Λούβρο, για να πιάσουν το Φάντασμα. Εκείνο όμως τους αποκοιμίζει μ' ένα ναρκωτικό αέριο και παίρνει από μια κρύπτη αυτό που ζητούσε: μια κασετίνα με το θραύρο των Βαλουά. Η κατάσταση της Σιμόν χειροτερεύει ολοένα. Ο επιθεωρητής Μεναντιέ, ξεγελασμένος από τις μηχανορραφίες του Φαντάσματος και των συνενόχων του, πιστεύει πως το Φάντασμα είναι ο Μπελλεγκάρντ. Πηγαίνει λοιπόν στο σπίτι του για να τον συλλάβει, αλλά δεν τον βρίσκει εκεί. Κι' ο Σαντεκόκ, για να τον εξασφαλίσει, τον μεταμφιέζει έτσι που δε γνωρίζεται, καθόλου, και τον παρουσιάζει ως 'Ιταλό ονόματι Κανταρέλι. Σ' ένα παλιό χειρόγραφο, ο Σαντεκόκ βρίσκει την ιστορία του θησαυρού των Βαλουά.

3ον

«Σήκωσα με κόπο τη βαριά κασετίνα και την ακολούθησα. Φτάσαμε στην αίθουσα του Ε'. Κι' άφησα το πολύτιμο φορτίο μου μέσα σε μια κρύπτη, κάτω απ' το πλακόστρωτο, που λειτουργούσε μ' ένα εύφλεκτο μηχανισμό. Σ' ελίγες μέρες, οι οπαδοί του Γκούλ κατέλαβαν το Λούβρο. Κατάφερα να ξεφύγω από μια υπόγειο στοά που ξεκινά απ' το κερατοεικόλο εμπρός στην ίδια τετρα διαμερίσματα του βασιλιά Ερρίκου και που καταλήγει πίσω απ' το 'Αγιο Βήμα του ναού του Σαιν-Ζερμάν...»

Περαιτέρω να προχωρήσουμε περισσότερο! δήλωσε ζωηρά ο Σαντεκόκ. Τώρα τα έχουμε όλα!... Αυτό το χειρόγραφο έπεσε στα χέρια του Μπελλεγκάρντ, ο οποίος έβαλε έτσι την ύπαρξη του θησαυρού του Βαλουά, καθώς και τον τρόπο να μπαίνει και να βγαίνει απ' το Λούβρο.

Για να επιβεβαιώσει δε περισσότερο τη θέση του, πρόσθεσε ο ρεπόρτερ, ο Μπελλεγκάρντ έβαλε ένα συνοχό του να κρύψει το χειρόγραφο στο σπίτι μου.

Το αυσιάδες είναι τώρα να μάθουμε πώς έφτασε στην κατοχή του.

Ο Σαντεκόκ εξέτασε το ελάφιο και πρόσθεσε, ότι ήταν κολλημένο με το πρώτο φύλλο. Με ένα υγρό σφουγγαράκι, που χρησιμοποίησε συνήθως ο διευθυντής για το κόλλημα των γραμματισμάτων, έβρεξε ελαφρώς το χαρτί γύρω-γύρω. Και, με τη μύτη ενός χαρτοκόπτη, κατάφερε να ξεχωρίσει σιγά-σιγά τα δύο φύλλα.

Εβγαίλε τότε μια φωνή θριάμβου. Στην κορυφή του εσωτερικού φύλλου, ήταν κολλημένη μια επικέκτη έντυπη, με το όνομα του ιδιοκτήτη του βιβλίου. Και το όνομα αυτό ήταν του βαρώνου Παπιγιόν!

Μα τον γνωρίζω, το βαρώνο! φώναξε ο ρεπόρτερ, εκπληκτος.



ο Ζακ ξαναπάρει το παλιό χειρόγραφο και φάνηκε, ότι βυθιζόταν στη μελέτη του.

Ο Μπελλεγκάρντ έκαμε πραγματικά το έγκλημα αυτό για το οποίο μιλάει! δήλωσε ο διευθυντής.

Μη ξεχνάς, ότι είχε λευκό παρελθόν, θέσι ζηλευτή, μέλλον λαμπρό... Για ποιο λόγο θα καταιτούσε έγκληματίας;

Θα σου το εξηγήσω. Μόλις έμαθε την ύπαρξη του θησαυρού, δεν είχε πια παρά μια σκέψη: να τον πάρει και να δραπέτευση στο εξωτερικό. Για να μείνει εντελώς ελεύθερος, διέκρινε τις σχέσεις του με τη δυστυχισμένη φιλενάδα του, που δεν ήταν παρά μια διασκεδάσιμη γι' αυτόν, και που η σεβαστή προίκα της του φανόταν ασήμαντη εμπρός στα πλούτη, τα οποία θα αποκτούσε!

Ο Φερβάλ σάπασε, βέβαιος, ότι είχε αποφασίσει πια το σνομιλητή του. Πραγματικά, ο Σαντεκόκ προσηγορεύθηκε τον αναποφασιστό και είπε:

Οι συλλογισμοί σου έχουν μια λογική βάση... Ήστος ο Μπελλεγκάρντ φάνηκε πολύ αδέξιος, αφήνοντας στο σπίτι του τα γραμμάτια αυτά, την κλειδαριά, τα χρυσά νομίσματα και πρό πάντων το χειρόγραφο, που θα φανέρωνε το μυστικό του και θα έδωσε στα ίχνη του την αστυνομία!

Ο Μπελλεγκάρντ δεν είχε την πείρα του έγκληματος.

Κι' ο συνεχός του; Τον ξεχνάς, αυτόν;

Ενωσέ το Φάντασμα του Λούβρου; Πιστεύω, ότι δεν είναι παρά ο κλέφτης του μουσείου της Φλωρεντίας, τον οποίο ψάχνεις να βρεις!

Να δής πώς εξηγούνται όλα, με μια αλυσίδα λογικής, αγαπητέ μου Σαντεκόκ. Στους κύκλους όπου συχνάζει για τη δουλειά του, ο Μπελλεγκάρντ θα γνώρισε αυτό τον άνθρωπο. Εκείνος του έδωσε το χειρόγραφο, κλειμμένο από κάποιο μουσείο ή βιβλιοθήκη του εξωτερικού. Και του πρότεινε να συνεταίρισθούν, για ν'

αρχάσουν το θησαυρό των Βαλουά.

Κι' ο Μπελλεγκάρντ δέχθηκε άμεσως;

Ίσως αρνήθηκε στην αρχή. Άλλα ο συνεχός του χρησιμοποίησε πιθανότατα έναντιον του επιχειρήματος ακατανίκητα... όπως είναι ο εκβιασμός! Μπορεί να είχε ο ρεπόρτερ στο παρελθόν του κάποια αξιοπoiνη πράξη, άγνωστη σε όλους...

Εκτός απ' τον 'Ιταλό λωποδύτη; πρόφερε ειρωνικά ο Σαντεκόκ.

Γιατί όχι;... Έξακολουθείς, λοιπόν, να πιστεύεις, ότι δεν είναι ένοχος ο Μπελλεγκάρντ;

Στοιχηματίζουμε, ότι είναι αθώος. Όποιος χασπ, θα κάμει στον άλλον ένα ωραίο τραπέζι, στο οποίο θα προσκαλέσει και τον κύριο Κανταρέλι.

Δεχόμαι! δήλωσε ζωηρά ο Φερβάλ.

Στοιχηματίζω επίσης, ότι, σε οκτώ ημέρες το πολύ, θα σου έχω παραδώσει τους αληθινούς ένοχους.

Ε, λοιπόν, εγώ είμαι βέβαιος, ότι ο «Βασιλιάς των ντετεκτίβ» θα χάσει το στοίχημα και το στέμμα του!

Όταν βρέθηκε στο δρόμο με το Σαντεκόκ, ο Μπελλεγκάρντ τον ρώτησε άμεσως αν είχε παίξει καλά το ρόλο του.

Περίφημα! απάντησε εκείνος. Μια στιγμή μόνο φοβήθηκα: Όταν ο Φερβάλ έδωσε τα γραμμάτια σου. Εύτυχος, μπορούσατε να διατηρήσετε την ψυχραιμία σας... Τώρα πάμε γρήγορα να βρούμε το βαρώνο Παπιγιόν... Έχω την ιδέα, ότι θα μάθουμε απ' αυτόν ενδιαφέροντα πράγματα.

Σε λίγο, χτυπούσαν το κουδούνι της πόρτας του βαρώνου. Την ίδια στιγμή, έφτασε από μακριά το αυτοκίνητο του καινούριου, το δώδεκο ο άνθρωπος με το πέτσινο σακάκι, ο οποίος σε αναγνώρισε τους δύο άντρες και σταμάτησε, άμεσως, σε κάποια απόσταση απ' το μεγάλο του βαρώνου.

Τί θέλει εδώ ο Σαντεκόκ; μουρμούρισε ο καμπούρης στο αυτί του συντάξου του.

Εκείνος έκαμε όπισθεν με τ' αυτοκίνητο και το έκρυψε πίσω από ένα μεγάλο καμινάκι.

Ο Σαντεκόκ κι' ο Ζαν δεν τους είχαν δει, γιατί τους γύριαν την πλάτη.

Η εξάφρατα του μεγάρου άνοιξε, επιτέλους, και παρουσιάστηκε ένα θυρωρός με λιβρέα.

Τί θέλετε; ρώτησε κυττάζοντας αγέραχα τους επισκέπτες. Να μιλήσουμε στο βαρώνο Παπιγιόν; απάντησε ευγενικά ο ντετεκτίβ.

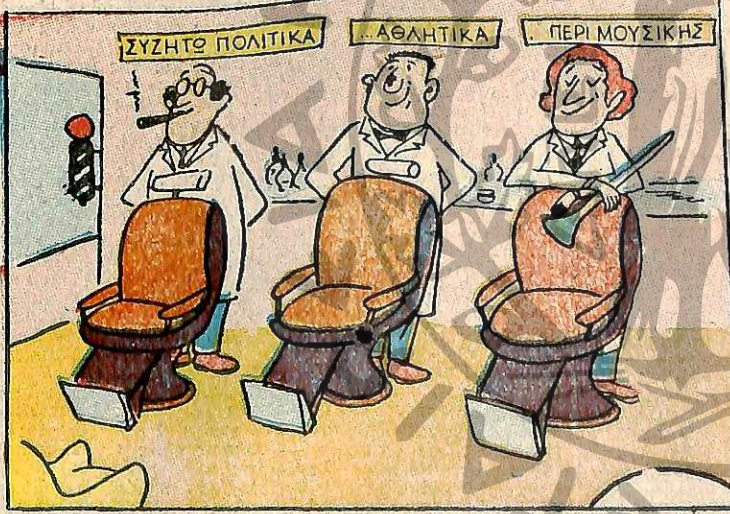
Ο βαρώνος έχει βγεί έξω, και δεν έρω ποτέ θα γυρίσει, δήλωσε έρω ο θυρωρός.

Ο βαρώνος έχει βγεί έξω, και δεν έρω ποτέ θα γυρίσει, δήλωσε έρω ο θυρωρός.

Μα πρόκειται για μια υπόθεση επείγουσα!

Δε μπορώ να σας κάμω τίποτε. Αν θέλετε, γράψετε στον κύριο μου και ζητήστε του μια άκρως.

Κι' ο θυρωρός έκλεισε την πόρτα.



Χουρξ... για όλα τα γούστα.



Προσοχή στις διάφορες λάκες που χρησιμοποιείτε

Έχουν περάσει περίπου 7 χρόνια από τότε που εξαπλώθηκε και επεκράτησε η εφαρμογή της λάκας διά την διατήρηση του κτενίσματος των μαλλιών. Όλοι οι MAITRE της κομμωτικής τέχνης παραδέχονται ανεπιφύλακτα ότι η λάκα είναι το καλύτερο μέσον για τη διατήρηση της φόρμας των μαλλιών.

Για ένα καλοχτενισμένο κεφάλι, απαραίτητος πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια λάκα.

Εδώ, όμως, χρειάζεται μεγάλη προσοχή, γιατί η λάκα παίζει σημαντικό ρόλο στην υγεία και την ομορφιά των μαλλιών.

Μη χρησιμοποιείτε μια οποιαδήποτε λάκα. Οι περισσότερες αγνοούν τα μαλλιά, δημιουργούν ψαλίδες, πυρριδιά, τριζυγίωση.

Η λάκα πρέπει να είναι μελετημένη επιστημονικά.

Μια τέτοια λάκα που επεκράτησε στον κόσμο χάρι στην ποιότητά της, είναι η λάκα PHILIA LINT. Είναι η μόνη τονωτική λάκα, που όχι μόνο δεν βλάπτει στα μαλλιά, αλλά γάση στην πιλοκαρίνη που περιέχει, τονώνει το τριχωτό της κεφαλής, ενώ συγχρόνως δίνει απαλό προσώο, λαμύνη και ζωντάνια στα μαλλιά και διατηρεί μένος το κτενίσμα σας.

Η ΛΑΚΑ ΦΙΛΙΑ LINT έχει ένα απαλό διακοσμητικό άρωμα και μυελό που σε 4 ποικιλίες και σε προστιθέτιμη διαπαλά.

1) Πλαστικό βαρσοειδές 140 γραμ., δοχ. 24.

2) Πλαστικό αντάλλαχτο 120 γραμ., δοχ. 18.

3) Μεταλλικό αεροζόλ αυτόματο 170 γραμ., δοχ. 32.

4) Μεταλλικό αεροζόλ αυτόματο 500 γραμ., δοχ. 65.

τα κατόμουτρα στους δυο έπι-σκέπτες.

— Θα στείλω αμέσως ένα γράμμα στο Βαρώνο, είπε ο Σαντεκόκ. — Ελπίζω να λάβω σύντομα ευνοϊκή απάντησή του.

— Ο καμπούρης, που παραμόνευε, είδε τους δυο άντρες να απομακρύνονται. Περιμένε λίγο ακόμα. — Έπειτα προχώρησε με το αυτοκίνητο ως το μέγαρο και χτύπησε το κλάξον. — Αμέσως η πόρτα άνοιξε και εμφανήκε ο θυρωρός, τώρα όμως χαμογελαστός και φιλοφρονητικός.

— Καλημέρα σας, κύριε Λούχενρ! είπε στον καμπούρη. Πώς πηγε ο περίπατός σας;

— Πολύ καλά, ευχαριστώ... Τί ήθελαν οι δυο κύριοι, που ήλθαν πρό ολίγου;

— Να μιλήσουν στον κύριο Βαρώνο για κάποια επείγουσα υπόθεση.

— Ο καμπούρης σκέφτηκε μια στιγμή, κι' έπειτα ρώτησε:

— Είναι εδώ ο Βαρώνος;

— Όχι, κύριε Λούχενρ... Βγήκε έξω με τη Βαρώνη. Θα γυρίσει πολύ αργά το βράδυ.

— Ο καμπούρης είπε σιγά στο σύντροφό του:

— Δε σας χρειάζομαι πιά... Άποψε, στις 11, εκεί που ξέρετε!

— Ο άνθρωπος με το πέτσινο σακκάκι φρόντισε κι' έφυγε. — Ο καμπούρης έμπηξε το αυτοκίνητο στο γκαράζ. — Έπειτα ανέβηκε στο πρώτο πάτωμα και μπήκε σ' ένα μεγάλο γραφείο.

— Ο Λούχενρ εργαζόταν σ' ένα παρυσινό κατάστημα ασφασιότητας, όταν τον γνώρισε ο Παπυγιόν. — Εξετίμησε αμέσως την αντίληψη, τη φαινομενική τιμωτήτά του και τις καλλιτεχνικές του γνώσεις. Κατακτίθηκε από τα επιδέξια κοπιλιμένα του και τον πήρε ως καλλιτεχνικό του σύμβουλο, με μεγάλο μισθό. Από τότε, του είχε απόλυτη εμπιστοσύνη και δεν έκανε πιά καμιά αγορά, χωρίς να τον συμβουλευθεί — πράγμα, που επέτρεπε στον παμπόνηρο καμπούρη να εισπράττει σεδαστά ποσοστά για μεσιτεία απ' τους εμπόρους. Πρέπει να πούμε εδώ, ότι ο πλούσιος Βαρώνος, πρώην έμπορος κακάου, δεν είχε ιδέα καλλιτεχνίας...

— Αφού άφησε το καπέλλο του πάνω σ' ένα έπιπλο, ο καμπούρης κάθισε στο γραφείο του κι' άρχισε ν' ασχολείται με την αλληλογραφία. — Η εργασία α' αυτή κράτησε ως τις 7 το βράδυ. Τότε έφτασε καινούργιο ταχυδρομείο. — Ανάμεσα σ' όλα τα γράμματα, ο καμπούρης έχωρισε ένα.

Το άνοιξε, μολοντί προσωριζόταν για το Βαρώνο, και διάβασε:

«Κύριε Βαρώνε, Έχω την τιμή να σας ζητήσω μια συνέντευξη για κάποια υπόθεση εξαιρετικά σοβαρή. Με τη μεγαλύτερη έκτιμησι.

Σαντεκόκ.

— «Ιδιωτικός αστυνομικός»

— Ο Λούχενρ χαμογέλασε σαρκαστικά, έσχισε το γράμμα σε χίλια κομμάτια και τα έκρυψε στην τσέπη του. — Ετοίμει τα χέρια του και μουρμούρισε:

— Οί δυο μας τώρα, κύριε Σαντεκόκ!... — Αν όμως, βλέποντας, ότι δεν παίρνει απάντησι, τηλεφωνήσι στο Βαρώνο;... Για να επιμένει τόσο, πρέπει να έχω να του πη κάτι πολύ σπουδαίο...

— Ίσως πρόκειται για μένα... Πρέπει οπωσδήποτε να επιδοσώ κάποιον συνάντησή τους! Κι' ο πόθος είναι απλός: — Θα χαλάσω τη γραμμή του τηλεφώνου!

— Αφού, έφαγε καλά, κατέβηκε στο υπόγειο, απ' όπου περνούσαν τα τηλεφωνικά σύρματα. Σε λίγο λεπτά, είχε τελειώσει τη δουλειά του. — Εβγαλε τότε το αυτοκίνητο απ' το γκαράζ και είπε:

— Βραδυά σ' ένα φιλικό μου σπίτι,

— Λίγο αργότερα, είχε φτάσει έμπρός σ' ένα φωτικό σπιτάκι, ίσως, έτοιμοροπο και έντελως σκοτεινό. — Άνοιξε την πόρτα μ' ένα μεγάλο κλειδί, μπήκε, έναγκασε και τράβηξε τους γερούς σύρτες, που άσφαλίζουν από μέσα την εξώπορτα.

— Ενώ ο Σαντεκόκ, η Κολέτ κι' ο ψευτο-Κανταρέλλι έπρωγαν στη βεράντα του σπιτιού του ντετέκτιβ, η Μαρι-Ζαν τους έφερε τις απογευματινές έφημερίδες. — Ο Σαντεκόκ τους έριξε μια ματιά, μετά τον καφέ.

— Αυτός ο δυστυχισμένος ο Μεναρντιέ θέλει σώνει και καλά να γελοιοποιηθεί! φώναξε γελάντας.

— Έδωσε την έφημερίδα στο Ζάκ, του έδειξε μια είδησι και πρόσθεσε:

— Διαβάστε αυτό, να κάμειτε κέφι!

— Ο νέος πήρε την έφημερίδα και διάβασε δυνατά:

«Ο έπιθεωρητής Μεναρντιέ άνεκάλυψε ένα από τους συνενόχους του δολοφόνου του Λούδρου. Πρόκειται περί γνωστού δημοσιογράφου. — Η σύλληψις του επίκειται».

— Ο νέος άφησε την έφημερίδα πάνω στο τραπέζι. Το πρόσπατο που φάνερωνε πόνο. — Ενώ η Κολέτ τον κύτταξε με άγωνία, ο Σαντεκόκ τον ρώτησε:

— Τι πάθατε, αγαπητέ φίλε; Σας έπαναλαμβάνω, δεν έχετε να φοβηθείτε τίποτε απ' τον Μεναρντιέ. — Άλλωστε, θα είχα λάβει κιόλας τα απαιτούμενα μέτρα.

— Όχι, δεν είν' αυτό! δήλωσε ο νέος. Δεν αισθάνομαι καλά τον έαυτό μου... Θα μου επιτρέψετε ν' ανέβω στο δωμάτιό μου...

— Η Κολέτ ανάζητησε τη ματιά του, αλλά δεν τη συνάντησε. — Ο Ζάκ σηκώθηκε και μπήκε στο σπιτί, τρεκλίζοντας έλαφρά.

— Θεέ μου! μουρμούρισε η Κολέτ. Μήπως τον δηλητηρίασε ο Μπελφεγκόρ;...

— Άδύνατον! — Ήμουν, διαρκώς μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

— Άρχεις μαζί του σήμερα... Είμαι βέβαιος, ότι δεν έφαγε ούτε ήπιε τίποτε έξω απ' το σπιτί. Δεν πιστεύω δε να θεωρήσ την καλή Μαρι-Ζαν συννόχο του Μπελφεγκόρ!

— Η Κολέτ δεν επέμεινε περισσότερο. — Άρχισε να διαβάει την έφημερίδα, που είχε άφισει ο Ζάκ.

ΑΓΑΠΟΥΣΕ πάντα το κομψό και άφογο ντύσιμο, ο Χάρρυ Ρίλεϋ. Τα καλορραμμένα ρούχα, τα ακριβά πουκάμισα... Μά, πιο πολύ ακόμα, αγαπούσε κάτι άλλο: τα λεφτά. Τα λεφτά που έπαιρνε από διάφορα χρηματοκιβώτια — φυσικά, χωρίς να το ξέρουν οι ιδιοκτήτες τους.

Προμηθεύονταν πάντα τα κοστούμια, τα πουκάμισα, τις κάλτσες, τα γάντια, τις γραβάτες του από ένα αριστοκρατικό κατάστημα ανδρικών ειδών. Οι καταστηματάρχες τον θεωρούσαν ένα από τους καλύτερους πελάτες τους και τον περιποιόνταν όσο μπορούσαν. Μά θ' άλλαζαν, ασφαλώς, στάσι απέναντί του, αν ήξεραν την πρόθεσή του να μη μία νυχτα κρυφά στα γραφεία τους και ν' αδειάσει την κάσσα τους...

Διάλεξε μία Παρασκευή, για να πραγματοποιήσει αυτό το σχέδιό του. Λίγο μετά τα μεσάνυχτα, γλίστρησε μέσα στο κατάστημα, αφού παραβίασε την πίσω πόρτα. Τό βρήκε πιο εύκολο αυτό, παρά να σκαρφαλώσει ως το παράθυρο. Εύκολωτερο για τον ίδιο και πιο ασφαλές για το κοστούμι του. Γιατί να το τσαλακώσει και να το σκίσει, μπαίνοντας από το παράθυρο, αφού μπορούσε άριστα να περάσει από την πόρτα, κλείνοντάς την ύστερα πίσω του;

Είχε ξαναπάει χτές, για να ψωνίσει καπέλλο, πουκάμισο και γάντια. Τώρα βρισκόταν και πάλι εκεί, με το σκοπό να πάρει πίσω τα λεφτά που είχε δώσει — και με τόκο.

Το κατάστημα πλήρωσε τους υπαλλήλους του το Σάββατο. «Θα υπάρχουν λοιπόν απόψε στην κάσσα του πάνω από χίλιες λίρες», σκεπτόταν χαρούμενα.

Μά κόντηκε απότομα η χαρά του, όταν το φως του μικροσκοπικού ηλεκτρικού φαναριού του έπεσε πάνω στην κάσσα. Ήταν καινούργια, τελευταίου τύπου. Σίγουρα, θα του έδινε η πίστι, ώσπου να την ανοίξει. Βεβαίαι, θα τα κατάφερνε στο τέλος, αλλά θ' άργούσε πολύ...

Πρώτα-πρώτα, έπρεπε να βγάλει όλα τα πράγματα, τα βιβλία, τα χαρτιά, που βρίσκονταν πάνω στην κάσσα, ακατάστατα, σωστό σκουπιδαριό. Χρειάστηκε 3 λεπτά γι' αυτή τη δουλειά. Ύστερα γονάτισε μπροστά στην κάσσα κι' άρχισε να ψάχνει για το συνδυασμό της κλειδαριάς.

Σπάνια βλαστημούσε ο Ρίλεϋ. Μά πώς να κρατηθεί τώρα, μ' αυτή την πεισματάρικη κάσσα;... 'Απ' το μέτωπό του έτρεχε ιδρώτας. Έκανε να βγάλει το καπέλλο του, αλλά μετάνιωσε. "Αν το έβγαζε, υπήρχε κίνδυνος να ξεχάσει να το ξαναφορέσει... και να το αφήσει εκεί, σαν έπισκεπτήριο, με τα αρχικά του πάνω στην εσωτερική ετικέτα του.

Τέλος, κατά τις 3, η κάσσα αποφάσισε να σταματήσει κάθε αντίσταση. Η πόρτα της άνοιξε και φάνηκε το γαργαλιστικό περιεχόμενό της. Ο Χάρρυ ξέχασε μεμιάς όλη του την κούραση και απλώσε το χέρι του για να πάρει τα λεφτά.

Τότε μόνο πρόσεξε πως το δεξί μανικέτι του πουκαμίσου του κρεμότανε ανοικτό, γιατί είχε κοπή το κουμπί του.

Στενοχωρήθηκε αφάνταστα. Το κουμπί εκείνο ήταν ειδικού τύπου, κόκκινο, τριγωνικό, από πλαστική ουσία. Του άρεσε εξαιρετικά, όταν το είδε σε μία βιτρίνα, και είχε απαιτήσει να του ράψουν τέτοια κουμπιά στο πουκάμισο που αγόρασε.

'Ακριβώς γι' αυτό, μπορούσε να αποτελέσει τώρα ένα σημείο αναγνώρισης. Έπρεπε να το βρή, ο-

ΧΑΘΗΚΕ ΕΝΑ ΚΟΥΜΠΙ!



"Άρχισε το γύρο του, σκορπίζοντας δεξιά κι' αριστερά χούφτες από κουμπιά.

Πωσήποτε. Δεν θα ήταν άλλωστε πολύ δύσκολο. Θα του είχε κοπή, καθώς έπαιρνε πάνω από την κάσσα όλη εκείνη τη «σαβούρα». Κάπου εκεί γύρω έπρεπε να βρίσκεται.

Τράβηξε λοιπόν το χέρι του μέσα από την ανοικτή κάσσα και άρχισε το ψάξιμο.

Στην αρχή, έριξε μία γρήγορη και πρόχειρη ματιά γύρω. Πουθενά το κουμπί... Αποφάσισε τότε να γονατίσει και να ψάξει σιγά — σιγά και μεθοδικά.

Αυτό έκανε, πραγματικά. Σύρθηκε με τα τέσσερα γύρω από την κάσσα, κρατώντας το φανάρι του πολύ κοντά στο πάτωμα... Τίποτα και πάλι.

Προχώρησε μακρύτερα, ανώφελα όμως.

Προσπάθησε να νικήσει τον πανικό που άρχισε να τον κυριεύει. Είπε με το νου του πως μπορούσε να μην του είχε πέσει εκεί το κουμπί, μέσα σ' αυτό το γραφείο. "Ίσως να είχε κοπή όταν έμπαινε.

Ξαναέκανε τη διαδρομή, ανάποδα, ως την πίσω πόρτα, ψάχνοντας σπιθαμή προς σπιθαμή, μεθοδικά. Μά το κουμπί είχε γίνει άφαντο.

Χρειάστηκε τώρα μεγαλύτερη προσπάθεια ο Χάρρυ, για να αντιδράσει στον πανικό. Ξαναγύρισε στο γραφείο κι' έψαξε πάλι, κουραστικά, με αγωνία. Μετατόπισε τα τρία τραπέζια και τις καρέκλες και εξέτασε το πάτωμα, στη θέση που κατείχαν. Έπειτα τράβηξε τις δυο άρχειοθήκες. Τίποτα!... Τίποτα!...

Λαχανιασμένος από την κούραση και κλαίγοντας σχεδόν από τον έκνευρισμό του, προσπαθούσε να

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

το είχε σκεφθεί νωρίτερα;

Έψαξε, στην αποθήκη των υλικών, και βρήκε τα κουτιά με τα κουμπιά. Κουμπιά μπλέ, άσπρα, πράσινα, κόκκινα, καφετιά, στρογγυλά, τετράγωνα, τριγωνα, πολυγωνικά... όλων των ειδών, όλων των σχημάτων, όλων των μεγεθών και των χρωμάτων.

Ανάμεσα στα άλλα, υπήρχε κι' ένα κουτί με κουμπιά όμοια ακριβώς με τα δικά του. Πήρε πρώτα αυτό. Έβγαλε το καπέλλο του και άδειασε μέσα τα μισά κουμπιά. Ύστερα άρχισε το γύρο του, σκορπίζοντας δεξιά κι' αριστερά χούφτες από τα κουμπιά αυτά.

Όταν τελείωσε, επανέλαβε το ίδιο με μία άλλη ποιότητα, μπλέ και στρογγυλά. Ύστερα σκόρπισε κάτι πράσινα και τετράγωνα.

Εικοσιτέσσερες φορές γέμισε το καπέλλο του κι' έκανε άλλους τσους γύρους, ώσπου να κρίνει πως ήταν πια αρκετά — αρκετά, για να ζαλιστεί η αστυνομία.

Ανάσανε με ανακούφιση. Ξαναφόρεσε το καπέλλο του, γύρισε πάλι στην κάσσα και πήρε το περιεχόμενό της.

Ετοιμαζόταν να βγεί στο δρόμο, όταν σκέφθηκε πως δεν είχε κυτάξει μέσα στο στρίφωμα του πανταλονιού του. "Ίσως να είχε πέσει εκεί μέσα το κουμπί του.

Έσκυψε κι' έχωσε τα μακρά του δάχτυλα μέσα από το στρίφωμα. Ναι, το κουμπί ήταν εκεί! "Αδίκαια είχε κάνει τόσο κόπο!...

Σκέφθηκε μία στιγμή να ξαναγυρίσει πίσω και να μαζέψει τα κουμπιά. Μά δεν πρόφτανε πια. Άλλωστε ήταν τελείως άσκοπο.

Πάντως είχε κάνει τη δουλειά του στην εντέλεια. Κρίμα μονάχα που του είχαν χαλάσει την ευχαρίστηση εκείνες οι αναγκαστικές βόλτες, για το σκόρπισμα των κουμπιών μέσα από το καπέλλο του...

Δεν είχε αντιληφθεί ακόμα ο Χάρρυ, όταν έκανε αυτές τις σκέψεις, ότι μαζί με μία φούχτα κουμπιά, είχε πιάσει από το στρίφωμα και είχε ξεκολλήσει από το εσωτερικό του καπέλλου του την ετικέτα. Την ετικέτα με τα αρχικά ψηφία του: «Χ. Ρ.». Και μάλιστα την είχε πετάξει ακριβώς πάνω από την κάσσα!

ΤΖΕ-Ι-ΜΣ ΚΑΜΠΕΛ

♦♦

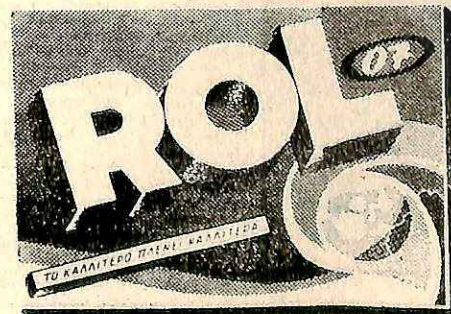
ΓΙΑ ΝΑ ΖΟΥΜΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ
ΠΡΕΠΕΙ...

"Ενας Φινλανδός επιστήμων προσπάθησε να καθορίσει μ' ένα «τέστ» αν ένα άτομο θα ζήσει πολύ ή όχι. Έπειδή η μακροζωία είναι κληρονομική, διάλεξε τα «πειραματόζωα» του από μία οικογένεια αιωνοβίων και απέδειξε πως αυτοί, αντίθετα με πολλούς άλλους, έχουν εξαιρετική όπτική μνήμη, δεν υποφέρουν από ίλιγγους, ούτε από πονοκεφάλους και ξέρουν ανά κλείνονται στον λαιμό τους». Όλα αυτά, τα απέλυσε στο διάστημα ενός πρόσφατου επιστημονικού συνεδρίου που έγινε στο Μιλάνο. Στο ίδιο συνέδριο αναφέρθηκε και μία «συνταγή», που σήμαινε πολύ: «Πρώτα πολύ μερικές μέρες για εκείνους που θέλουν να ζήσουν για πάντα: μην πίνετε ποτέ ζάχαρη, ζεστε την ποσότητα της ζάχαρης, ζεστε την ποσότητα της ζάχαρης, ζεστε την ποσότητα της ζάχαρης...».

Την άλλη στιγμή, του ήρθε μία φαινή ιδέα: Ύπληχαν στο κατάστημα χιλιάδες κουμπιά, όλων των ειδών και των ποιοτήτων. "Αν τα σκόρπιζε όλα εδώ κι' εκεί, παντού, ανάμεσα τους, δεν θα ξεχώριζε πια κι' αν είχε χαθεί.

Γέλασε με ανακούφιση: Πώς δεν

πόσο άπαλά
είναι τα χέρια της!

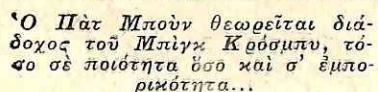


κι' όμως είναι τα χέρια μιάς νοικοκυράς...
άλλα μένουν πάντα βελούδινα
χάρη στο ROL!

Γιατί μονον το ROL περιέχει υ,
που προστατεύει τα χέρια σας
σαν ένα άορατο γαντί.

Μονον το ROL χαρίζει το λευκότερο λευκό.





Ένας καλλιτέχνης —
φαινόμενο...

Τον Ιούνιο του 1958, ο Πάρι Μπουν είναι απόφοιτος του Πανεπιστημίου της Κολομβίας και διάσημος τραγουδιστής, της περσιωπής του

ΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Τέσσερα ἀηδόνια τοῦ ἰταλικοῦ τραγουδιοῦ (Ντομένικο Μονταῦνιο, Βίλμα γιτέ "Ατζελίς, Αἰθρα γι' "Ατζέλο καὶ Πίνο Ντονάτιο) σκρο-
 Ζυρίζουν, γιορτάζοντας τὴ νίκη τους στὸ ἐκεῖ Φασιστικὸ τραγουδιό.

κῆ, Ἰνδοήθισια, Ἰαπωνία, Πολωνία, Ρωσία, καὶ οἱ ὅλοι τὴν Εὐρώπη...
 «Ὁ Πάτερ τοῦτον γεννηθῆναι τῇ 1^ῃ Ἰουνίου τοῦ 934 σὺν Τζακσονόβι, τῇ 1^ῃ Φλωρίδας, Πολὺ νεὸς ἀκόμῃ, πρὸ τρευθῆτος τὴν ἀμφωτηρίαια τοῦ Σιρλεῦ, κέρη τοῦ ἀρίστια τῆς πλεοράσεως Ρέντ Φάλεν, στήν ὁποία ἀμφέλι, καθὼς ὁμολογεῖ ὁ Ἰδιος, τὴν μεγάλη ἐπιτυχία τοῦ. Σήμερα, σὶ 30 χρόνια τοῦ, εἶναι πάμπλουτος, μὲ δικὴ τοῦ ἐταιρία δίσκων καὶ παραγωγῆς κινηματογραφικῶν ταινιῶν. Ἐχεῖ τὴ φήμη τοῦ καλύτερου οἰκονομειναρχῆ, ἐπειδὴ τὴς ἐλάχιστες ἐλευθέρως ἄρες τοῦ τις περὶ τῆς τὴν ἀγαπήμεν τοῦ Σιρλεῦ καὶ τὴς τέσσερις κορούλκας τοῦ...»

(Ἡ ἐπιτυχία τῆς Σουλθί Βαρτᾶν)

Σ' ε ν' ἔ π λ ο ύ κ ὧ μ λ' ἔ τ ῆ ν ἑ ν ἑ ρ ν ῆ
 τ ῶ ν ἔ π λ ο ύ σ ῶ ν ἄ ν ῳ κ ῆ σ' ἔ τ ῆ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ἡ β ῶ κ ἄ ν ῳ σ ῆ σ ο ῦ τ ῆ (4)
 μ α ἰ ν ῆ σ ῆ ρ ε ὠ μ ῖ λ π ᾶ.
 Τ ῶ ν ἄ ἡ π λ ο ῦ σ ῆ ρ ε ἰ γ ῶ κ ἄ ν κ ῆ ς' ἑ μ ῆ
 ἔ ν ὧ ν π λ ῶ σ ῆ τ β ο ῦ ἄ ν κ ἰ σ ἄ ν τ ῆ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ἡ β ῶ κ ἄ ν ῳ σ ῆ σ ο ῦ τ ῆ (4)
 μ α ἰ ν ῆ σ ῆ ρ ε ὠ μ ῖ λ π ᾶ.
 Τ ῶ ν ἄ ἡ π λ ο ῦ σ ῆ τ β ο ῦ ἄ ἄ μ π ῆ σ ῆ
 ἔ ν ὧ ν π λ ῶ σ ῆ τ β ο ῦ ἄ ἄ μ π ῆ σ ῆ
 ἔ ν ὧ ν π λ ῶ σ ῆ τ β ο ῦ ἄ ἄ μ π ῆ σ ῆ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ὄ λ ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 ἡ β ῶ κ ἄ ν ῳ σ ῆ σ ο ῦ τ ῆ (4)
 μ α ἰ ν ῆ σ ῆ ρ ε ὠ μ ῖ λ π ᾶ.
 Ζ ῆ τ ῆ λ ο ῦ ἄ ν ῳ ἔ σ ῆ λ ᾶ ἔ ἡ μ α λ ῆ ρ
 ὄ ν ῳ τ ῆ μ π ῖ λ ῆ ὠ ν ῆ τ ῆ ζ ῆ
 ὄ ν ῳ τ ῆ ν ἑ ρ
 Ζ ῆ β ῆ σ ἑ ὠ θ ῶ ν π ο ῦ ρ κ ο ῦ ἄ
 τ ῶ ν ἔ π λ ο ῦ σ ῆ τ β ο ῦ ἄ
 ἡ β ῶ κ ἄ ν ῳ σ ῆ σ ο ῦ τ ῆ (4)
 ἔ ν ῆ σ ῆ ρ ε ὠ μ ῖ λ π ᾶ...

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ

* Με πρωτοβουλία της Βουλγαρικής, η
 Μαρία Λάντσαφ της Ρόζα Βίλλας,
 Ψυχιατρική γλυπτική, την προτομή του μεγα-
 λοφύλου, έφτιαξε την προτομή του μεγα-
 λυτέρου τενορά του εποχής του. Το
 γλυπτό εστάλη στην οικογένειά του.
 Ο γλυπτός κατόπιν πωλήθηκε στην στρα-
 τή στην Αμερική. Φωτογραφία της προ-
 τής στην Αθήνη. Εξώφυλλο
 προτομή, θα κομίστη
 ενός του μουσικού αλμπουμ. Με ε-
 πίτηξες του μεγάλου του τραγου-
 στή. Συγχρόνως είδωλο του τραγου-
 εδίου δεν νοείται, αυτόκτηνη... Φτα-
 να αναπρόσβλητο από το σημείο να αξιο-
 σασμε, καλύτερα, να καλλιτεχνική, ανα-
 λογηθεί, κάθε ένα, μαρκα του, να ηπι-
 λογη με την, κατά το παραδείγμα της, ή
 του του, των άλλων, υπαίθετων της, ή
 παν, των άλλων, υπαίθετων της, ή
 πιν, των άλλων, υπαίθετων της, ή
 ατάκουσας, για να ηπικρατασθή
 άλλους τους μουσικούς... κριτικούς...

N. KYT.

Πολλές γι' εὐλογίες

ΑΠΟΡΙΕΣ...

ποὺ ζητοῦν ἀπάντησι

Η απόχωρησι τῶν πέντε πρωταθλητῶν τοῦ στίβου, πού ἔβγαλαν ὑπέρτατα ἐφτά — καί σίγουρα βιά αὐθρόν, ὅσο περνᾶνε οἱ ἡμέρες... — κανε ἐντύπωση στό φιλαθλό κοινό. Οἱ ἀποχωρήσαντες (Πιερράκος, Μαρξέλλος, Ρεγκούκος, Κουνάβης, Τσακανίκας, Πολίτης, Μπαμπινιώτης) λένε στίς ἐπιστολές τους ὅτι δέν τους παρέχονταν εὐκολίες, γιά νά κάνουν ἀνέτα πρωταθλητισμό. «Ἡ ἀθλητική κατάστασι — γράφουν — οἱ Φρ. Πολίτης καί Γ. Μπαμπινιώτης, στήν κοινή ἐπιστολή τους — ἔχει φθάσει σέ τέτοιο σημεῖο, ὥστε, ἀντί νά καλοῦν τοὺς νέους ἀνά γυμναστήρια, χρησιμοποιώντας ἐμάς σάν παραδείγματα, πρέπει ἐμεῖς σχεδόν νά παρακαλοῦμε, γιά νά κάνουμε πρωταθλητισμό».

Πρόκειται για μία σαφή δυσκολία, αλλά και κατηγορία μαζί. Η δυσκολία θυγαίνει από το ότι ο πρωταθλητής θεωρούν τους εαυτούς των σαν πολλούς εξεχώς της νεολαίας και στα γυμναστήρια και, με την αντίληψη αυτή σαν κανόνα, νομίζουν ότι έχουν κάθε δικαίωμα να ζητούν. Λάθος! Η κατηγορία είναι οφθαλμοφανής: Παρακαλούω για να κάνουν πρωταθλητισμό, να δώσουν τους παρόχους όλα εκείνα τα μέσα που χρειάζονται. Πάλι λάθος. Διότι τους παρόχους μέσα. Έτσι τα πάντα είναι γνωστόν.

Είναι ανάγκη να γίνη αυτό, γι
να μάθω ο φίλασλος κόσμος τί συμ
βαίνει, τέλος πάντων, στον άθλητι
σμό στίβου, γιατί οι ομαδικές
παιρτήσεις, γιατί ή πρόωση άποχε
ρησι από την ενεργό δράσι, γιατί
στροφή κατά του κράτους μόνον
κλπ. Οι φίλοι του στίβου περιμ
νουν απεσπασμένες πλατιές άπ' όλη
τις πλευρές, για να διαλυθούν τ
σύννεφα...

ΤΟ «ΚΟΥΣ-ΚΟΥΣ»
ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Οι παίκτες της Εθνικής ομάδας, που έπαιξαν και κέρδισαν την Εθνική Δανίας με 4 - 2, πήραν από την ΕΠΟ δώρο 2.000 δραχμές ο καθένας. Σε ποσό αυτό αντιπροσώπευε

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ

Το λάθος στην ανάσολη του αγώνα "Ηρακλέους - Παναθηναϊκού, που προέκλεισε τόσο θορύβου, δεν ήταν ο αυτή καθ' αυτή η απτή την ανάσολη, έσο σπών ερισμό. Έφ' ουδ' έλεος ο υποποχρεώσεως του ΠΑΟ και της Εθνικής ομάδας ήταν έγκαιρα γνωστές, έπρεπε να μη θριαυιό ο αγώνας. Κατά τή μνηστική των αρθρών και δικαιο να ανάσολη, διότι έξυπνιτεται και ή "Εθνική ομάδα, εκτός του ΠΑΟ. Πάντως, ανεξάρτητα από αυτό επανερρόχαστε σέ κάτι που κατέπαλλάψι έχουμε σημειώσει: Δυστυχώς, στην Ελλάδα, δεν υπάρχουν προγραμματισμός.

ΑΙΤΗΤΙΚΑ ΠΑΡΑΒΛΗΝΙΑ

συγχρόνως τις ημεραργίες τους και το καθιερωμένο χαρτζήκι».

— Αρκέτιο! δυσανσέχτησαν, γιατί τους φάνηκε μικρό. Κάποιος είπε ότι έπρεπε να τους πληρώσουν «χιλιάρικο και γκολ»!...

— «Τι λέτε; επένεθι να Στεφανός. Δεν γάμω συμφέρει να γίνη αυτό. Καλά με τη Δανάη, αλλά με τη Ρωσία τι θά ειοπραζούμε;»...

— «Αν ισάχουι ο κανόνας «χιλιάρικο και γκολ» με τη Ρωσία, θά

—Ο ταχύτερος Έλληνας... παρά-
γων έγινε ο άρχηγος του ποδοφαί-
ρικού τμήματος του Παναθηναϊκού.
—Ο κ. Μαντζεβελάκης έχει προ-
καλέσει τον τρόπο στους φίλους του
και ποδοπαριστάς, με τα ρεκόρ
που καταρρίπτει στις αποστάσεις Ά-
θηνών — Θεσσαλονίκης — Δράμας.
— Στό αυτοκίνητο του μπαίνουν
μόνο όσοι αγαπούν τον Ίλιγγο... Οι
άλλοι ταξιδεύουν με αεροπλάνο!

Ράππαν» θά πάρουν μέρος τρείς ελληνικές ομάδες: δύο από την «Αθήνα — Πειραιά και μία από τη Θεσσαλονίκη. Ή απόφασι αυτή ελήφθη στο συνέδριο Ράππαν, πού έγινε στο «Αμστερνταμ. Την ΕΠΟ εκπροσώπησε ο γενικός γραμματέας της κ. Χ. Δαυίδ.

ΕΛΛΑΣ — ΔΑΝΙΑ 4—2

Ἡ Ἑθνική μας ομάδα, ἀποδίδοντας το καλύτερο παγινίδι, της, ἐπέτυχε τὴν πρώτη νίκη της στὸ Παγκόσμιο Κύπελλο, ἐπιβλέθουσα τῆς Ἑθνικῆς Δανίας μὲ 4 — 2 (1 — 0). Τὰ τέρματα ἐσημείωσαν οἱ Σιδέρης (2) καὶ Παπαϊσάκμου (2). Οἱ Δανοὶ κατάρθρωσαν νὰ ἱσοφάρισουν 2 — 2 καὶ πρὸς στιγμὴ ἀπέλησαν τὴν Ἑθνική μας. Τελικὰ, ὅμως, ὅτεκυψαν στὴν ἀκατάληπτη θέλῃ τῶν ποικτῶν μας.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΒΟΜΒΕΥ.

Ἡ Ἑθνική ομάδα βόλλευ — μπάλλο ἄρχισε να προετοιμάζεται για τὴν διεθνὴς ὑποχρεώσεις τοῦ νέου ἔτους, μὲ τίς ὀδηγίες τοῦ προπονητοῦ κ. Κανελλοπούλου, ἀπὸ τῶν παίκτων: Μπεργιάνης, I καί II, Μαρ-γαρίτης, Πέτρος, Κοζάνης, Βελιώτης, Αἰλιόπουλος, Μπούρης, Πουφρανός, Αἰλιόπουλος, Στάης, Λειβιάδας, Μερκάτης, Λοράνδος, Ντολγοπόλκοφ, Δούκας, Λεμπέσης, Παντελιάς, Ζορμπανιάκης, Κέπετης, Κόκκινος, Δημητρουλάκης, Κεφαλάς, Μαυροματῆς Φωτιάδης, Δεληγιαννάκης καὶ Παπαλοῖτος.

ΞΕΝΕΣ ΟΜΑΔΕΣ

Στις ημέρες τῶν Χριστουγέννων
θα ἔλθῃ ἐδῶ ἡ «Αὐστρία» Βιέννης
γιὰ νὰ δώσῃ δύο ἀγῶνες μὲ τὸν Πα-
ναθηναϊκὸ καὶ τὸν Ὀλυμπιακὸ (26
— 27 Δεκεμβρίου). Ἡ ΑΕΚ προτί-
θεται νὰ φέρῃ ἰταλική ὁμάδα.

Στο μεταξύ η βουλγαρική ΣΔΝΑ
ἐπρότεινε νὰ παίξει μὲ τὸν ΠΑΟΚ
στὴ Θεσσαλονίκη, ἐνῶ μιὰ γιουγκο
σλαβική ομάδα θὰ ἀγωνισθῇ στὰ
Τρίκαλα.

ΝΕΟ ΣΚΟΠΕΥΤΗΡΙΟ

Στο αθλητικό κέντρο του 'Αγίου Κοσμά, θα δημιουργηθῇ σκοπευτήριο αεροβόλων όπλων. Ἡ δημοπρωσία γιά τήν ἀνάληψη κατασκευῆς τοῦ ἔργου θά γίνῃ τήν Δευτέρα (ὕψος δαπάνης 447.000 δρχ.).

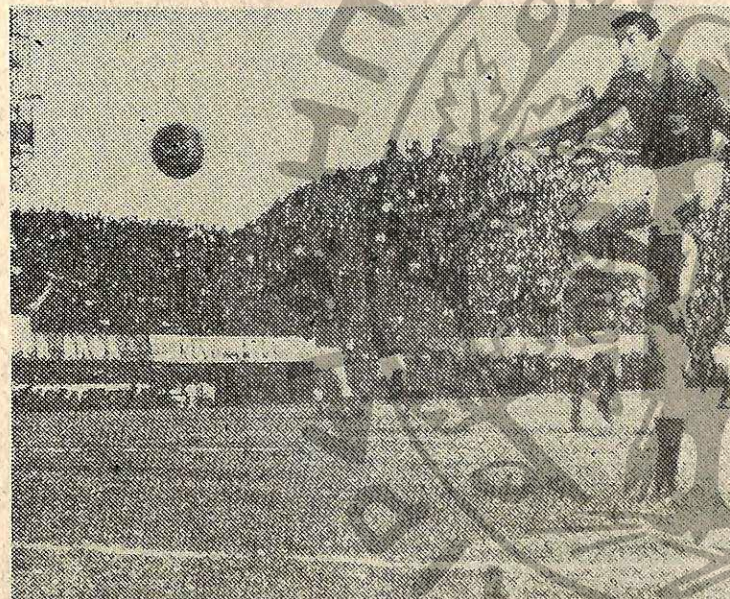
Ο ΣΤΙΒΟΣ ΤΟΥ ΣΙΣΜ

Τὸ διεθνὲς στρατιωτικὸ πρωτάθλημα τοῦ ΣΙΣΜ 1965, στὸν στίβο θὰ διεξαχθῇ στὴν Ἑλλάδα. Ἡ ἀποδοσία ἀθλητικῆς στρατιωτικῆς ἡγεσίας δὲν ἀποφάσισε ἀκόμη ἀν' ἢ διοργανωσις θὰ γίνῃ στὸ στάδιο Καραϊσκάκη ἢ στὸ Καυταντζόγλειο.

ΜΕ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ

Ἀποφασίσθηκε νὰ τελεσθοῦν τὸ προσεχές θέρος τρεῖς ἀγῶνες στὰ Ἀθήνας καὶ τρεῖς στὸ Τελ. Ἀβιά μεταξύ τῶν Ἑθνικῶν ὁμαδῶν βόλεϊ καὶ Ἐλλάδος καὶ Ἰσραήλ.

ΧΩΡΙΣΤΑ

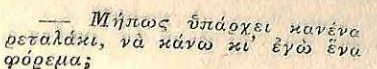
[illegible]

ΕΛΛΑΣ—ΔΑΝΙΑ 4—2: Ὁ Γ. Σιδερός, με καταπληκτικό ἄλμα
καρφώνει κυριολεκτικά τὴν μπάλλα στὰ δάχτυλα, σημειώνοντας τὸ
πρῶτο τέρμα τῆς ἑθνικῆς μας.



Ἡ χώρα μας ἦταν, σὲ παλαιότερη ἐποχὴ, γεμάτη λαγούς. Ἦταν τότε τόσο πολλοὶ οἱ λαγοί, ὥστε πολλὰς φορές τὸ κράτος εἶχε ἐπι-
τρέψει τὸ κυνήγι τοῦ λαγοῦ καὶ σὲ

— Μήπως ὑπάρχει κανένα
ρεταλάκι, νὰ κάνω κι' ἐγὼ ἕνα
φόρεμα;



«Ὅπως ὅλα τὰ χοντρά κυνήγια,
ταί κι' ὁ λαγὸς πρέπει νὰ σιτῆσθῃ
πολύς-μέρες προτοῦ μαγειρευθῇ.
Ὁ καλύτερος τρόπος μαγειρέματος
ἐστὶν ὅτι ὁ λαγὸς μὲ σάλ-
ω φασαύρῳ», ὅπως περιγράφει στὸ
ἔ. 29ος. Ὁκτώβριον

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ

1)	ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗ	3)	ΕΥ
2)	ΛΕΥΡΙΤΙΣ — ΛΟΦΩΔΗΣ	4)	ΣΑΔ
3)	ΑΙΝΟΣ — ΔΥΣΙΣ — ΚΤ.	5)	ΠΟΑ.
4)	ΣΗΣ — ΜΕΣΟΣ — ΝΟΥΣ	6)	
5)	ΡΟΣ — ΘΕΣΙΣ — ΚΑΛΑΙ.	7)	
6)	ΙΑ — ΡΩΣΙΑ — ΣΙΝΑ.	8)	
7)	ΙΔΩΝ — ΣΟΣ	9)	ΑΠ
8)	ΩΤΗΡ — ΕΜΑ — ΣΤ.	10)	
9)	ΝΟΣ ΟΚΟΜΙΑΚΑ — ΣΤΟΛΗ.	11)	
10)	Ρ — ΝΟΚ — ΣΠΟΡΟΣ.	12)	
11)	ΡΗΣ — ΑΓΩ — ΑΜΑΝ.	13)	
12)	ΝΟΝ — ΚΡΙΟΣ — ΑΙΩΝ.	14)	
13)	ΟΝ — ΔΕΟΝ — ΑΝΝ — ΑΡΑ.		
14)	Σ — ΔΩΡΟΝ — ΤΥΝΙΣ —		
15)	ΟΝ — ΑΡΑΣ — ΚΑΤΑΚΟ.		
16)	ΟΝ — ΣΟΥΔΟΙ — ΑΝΑΜΑΣΗ.		
17)	ΣΥΡΩ		
18)	ΙΣ.		

ΟΙ ΑΓΙΟΙ GIOTA ZAFIROPO
 LOU καὶ ANNA DIMITRAK
 POULOU 577 ELIZABETH
 REDFERN N. S. W. AUSTR
 LIA, ἑταῖροι ἀλληλογραφία με
 οὐς ἀπὸ ἑλίου τὸν νότιον, ἡλιζ
 23—28 ἑταῖροι, με σκοποὺ τὴν σπ
 ἡ μὴ ἀναζητῇ καὶ σταθερῶς αὐλ
 καὶ ὅτι ἄλλο ἤθελε ποιεῖται.
 "H BULA PETRIBOU" 1
 RICHMOND AVE LONDON 1
 1, ENGLAND, ἐπιθυμεῖ ὅτι ἀλλ
 λογραφῶσιν με νέους ἄνθρωπο

four

ΑΕ ΠΡΟΚΥΨΕΙ.





ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ ΣΑΣ

Οι επιστήμονες σ' όλον τον κόσμο κατέληξαν σ' ένα βασικό συμπέρασμα, πως η υγεία των μαλλιών εξαρτάται κυρίως από το καλό και τακτικό λούσιμο. Στο σημείο αυτό όμως χρειάζεται μεγάλη προσοχή. Μην λούζεσθε με επιδιπλωτά. Το σαμπουάν που θα διαλέξετε (γιατί τα περισσότερα σαμπουάν είναι αλκαλικά) πρέπει να είναι μελετημένο επιστημονικά.

Ένα επιστημονικό σαμπουάν, κατάλληλο και για τα πιο εξασθενημένα μαλλιά, είναι το σαμπουάν TAMO με PH 6,5. Το σαμπουάν TAMO όχι μόνο δεν βλάπτει τα μαλλιά, αλλά και με τα πολύτιμα συστατικά του εισχωρεί στον θύλακα των τριχών και δυναμώνει αναδιοργανώνοντας το τοιχώμα της κεφαλής. Το σαμπουάν TAMO καταπολεμά αποτελεσματικά τριχόπτωση, πιτυρίδα, ψαλίδια. Τα μαλλιά μαλακώνουν, παίρνουν λάμψη, ζωντάνια.

Το επιστημονικό σαμπουάν TAMO φροντίζει για την υγεία της ούλας των μαλλιών σας.

Σημ.: Διά προχογούμενες περιπτώσεις πιτυρίδας και τριχόπτωσης καλωσορίζε ο ειδικός τύπος SUPER TAMO (S'OTHER TAMO) σε υγρό μορφή.

KIMON M. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ -
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Δέχεται: 28ης Οκτωβρίου 54 9-12 π.μ. - Τηλ. 810-807. Οικία 'Αν. 'Αλεξάνδρου 10 Παλ. δάφνου. Διάλ.χον. Ψυχολογική 'Εταιρεία. Σας απαντά εις ολονδήποτε θέμα σας διαφέρει. Αισθηματικά, γάμου, θανάτου, εξαρτήσεων, προβλήματα, απώλειες αντικειμένων κλπ. 'Υποβολή, αντιδράσεις έξ αποστάσεως διά τηλεγράφων εν όπνωσει. Γράφοντας από εξωτερικών, έσωτερικών, στέλνετε γράμμα άποψήσεως. ΚΑ ΤΟΥΛΑ Γρ. Τηλέφ. 620-412. 'Ωραι 9-1 και 11. Πατισίων 14, 7ος όροφος, 3ον 5-8 μ.μ. 'Αθήναι.

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ «ΑΤΗΕΝΣ»

Διεθνής Πρακτορείον Πανρασού 2 (Πλάτ. Κλαυθμόνος) 7ος όροφος γράσει 7-8. Τηλ.: 227-709. 'Εμπιστευτικά 'Ερευνα.

Αναζητήσεις - Πληροφορία επί ιδιωτικών υποθέσεων εν 'Ελλάδι και εξωτερικό. Ειδικευμένοι προσωπικών. Διευθύνται τώας άστυνομικοί Γενικής 'Ασφαλείας με πολυτή πείραν.

ΝΑΥΤΙΚΟΙ

Ο GERASIMOS POTAMIANOS, S/T JONIAN TRAVELER C/O VERGOTTIS LTD., GREECHURCH HOUSE LANE, LONDON E. C. 3., ENGLAND, ζητεί άλληλογραφία με 'Ελληνίδες κάτω των 25 ετών, άπ' όλον τον κόσμο και κατά προτίμησι από την 'Αθήνα και την Κεφαλονήνα.

Ο DOMINIQUE KOZINOS, C/O MONSIEUR KIRIAKIDES, ESTAVAYER LE LAC SUISSE, επιθυμεί ν' άλληλογραφήσει με νέες άπ' όλον τον κόσμο, ηλικίας 17-25 χρόνων, με σκοπό την σύναψη μιας καλής φίλης.

Ο VLASSOPOULOS ALEXANDROS, ELECTRICIA S/S ATLANTIC GUARDIA C. F. SHARP COMPANY 7 NIKHON ODOORI NAKA-KU P.O. BOX 93 TOKOHAMA JAPAN, ζητεί άλληλογραφία με νέες ηλικίας 18-22 χρόνων, από την 'Ελλάδα, με ιδιαίτερη προτίμησι από το Αιγάλεω 'Αθηνών, με σκοπό την άναπτυξη μιας καλής και σταθερής φίλης.

Ο DIMITRIOS KASTANOS, S/S NAFLION S/O BROWN AN ATKINSON LTD. ROLLAN HOUSE PRINCES DOLK SIDE HULL ENGLAND, επιθυμεί ν' άλληλογραφήσει με νέες άπ' όλην την 'Ελλάδα και το εξωτερικό, με σκοπό την δημιουργία μιας καλής και σταθερής φίλης.

Ο NICOLAOS TSCOURAS, S/T OLYMPIC VALOUR CENTRAL AMERICA I.N.C. 655 MADISON AVENUE NEW YORK 21 N. V. USA, ζητεί άλληλογραφία με νέες άπ' όλην την 'Ελλάδα, με σκοπό την σύναψη μιας καλής και σταθερής φίλης.

Ο JOHN GEORGIU, S/S PAROS ORION SHIPPING CO 29 BROADWAY NEW YORK 6, N.Y. USA, ζητεί ν' άλληλογραφήσει με 'Ελληνίδες άνω των 20 ετών, άπ' όλην την Παιδεία, 'Αθήνα και Θεσσαλονίκη, με σκοπό ό,τι ήθελε προκηρύξει.

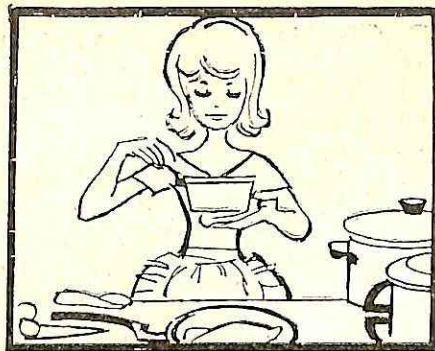
Ο VLASSOPOULOS IOANNIS, S/S ZOE SPHERE SHIP OPERATORS I.N.C. 477 MADISON AVE NEW YORK 22 N.Y. USA, επιθυμεί ν' άλληλογραφήσει με νέες άπ' όλην την 'Ελλάδα, με σκοπό την σύναψη μιας άγνης φίλης.

Ο A. GRIGORIU, M/V KING LEONIDAS NIMONIS (LONDON) LTD 105/9 BISHOPGATE S.T.R. LONDON E. C. 2., ENGLAND, επιθυμεί ν' άλληλογραφήσει με νέες άπ' όλον τον κόσμο, με σκοπό ό,τι ήθελε προκηρύξει.

ΟΙ τριες φίλοι, FILIPPOS SFAELOS, SPIROS MARCATOS και DIMITRIOS GALIASATOS, S/T ROKOS V/O VERGOTTIS LTD CREECHURCH HOUSE LANE LONDON E.C.3., ENGLAND, επιθυμούν ν' άλληλογραφήσουν με νέες άπ' όλην την 'Ελλάδα, με σκοπό την σύναψη μιας καλής και σταθερής φίλης.

Ο GANTIS IOANNIS και ο PETRIDIS S/S AGIOS DIMITRIS COOD HOPE SHIPPING LTD 18 LONDON STREET FUNGHURCH STREET LONDON E. C. 3., ENGLAND, ζητεί άλληλογραφία με νέες άπ' όλην την 'Ελλάδα, ηλικίας 16-23 ετών, με σκοπό την σύναψη μιας καλής και σταθερής φίλης.

Ο MEDRINOS IOANNIS, S/S PERIDICA C/O PACIFIC MARINE AGENCIES I.N.G. PIK D. BERTH 34 LONG BEACH 2 CALIFORNIA USA, επιθυμεί ν' άλληλογραφήσει με κατάστατες και ευταχουσάσες 'Ελληνίδες, με σκοπό την σύναψη μιας σοβαρής γνωριμίας.



Η ΚΟΥΖΙΝΑ ΜΑΣ

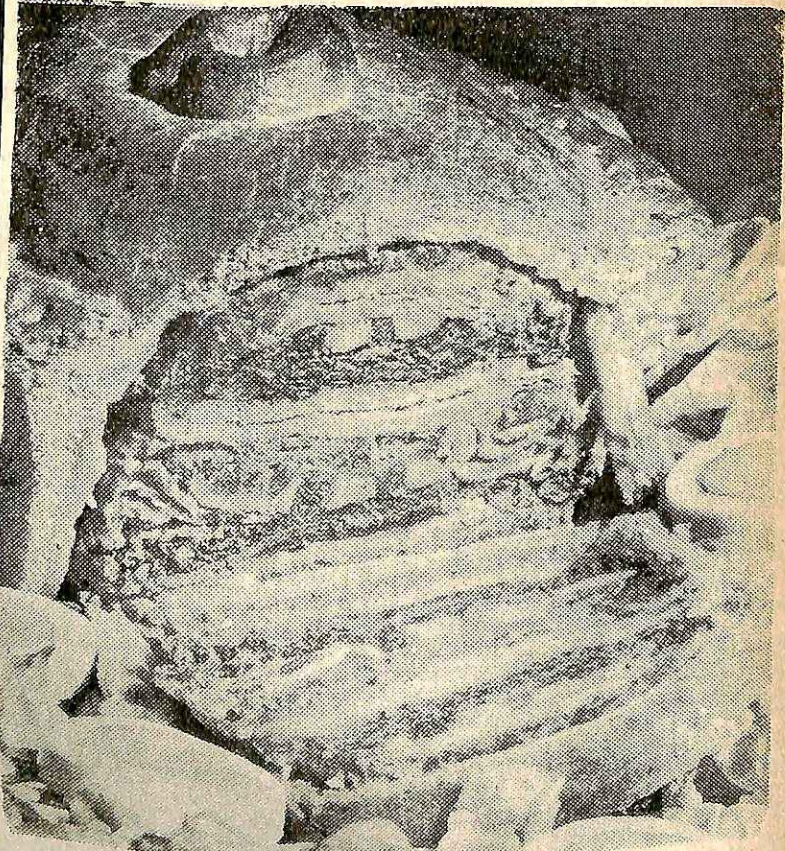
Νόστιμα και έκλεκτά γεμιστά φαγητά

ΠΑΤΕ ΑΛΑ ΓΑΛΛΙΚΑ

Για έξη άτομα: Για την πάστα: 400 γραμ. άσπρο άλεύρι, 200 γραμ. βούτυρο, ένα φλυτζάνι του τσαγιού νερό, άλάτι. Για τη γέμιση: Πέντε φέτες χοιρομέρι, τέσσερις φέτες μοσχάρι, 100 γραμ. μπέικον, 300 γραμ. λουκανίκια, 300 γραμ. σπανάκια ώμά, δύο κρεμμύδια, δύο αυγά, ένα ποτήρι κονιάκ, θυμάρι, δάφνη, μαϊντανός, πιπέρι, άλάτι, τζελatina.

Φτιάχνετε με το άλεύρι ένα βουναλάκι πάνω στο τραπέζι και τοποθετείτε στη μέση το βούτυρο σε μικρά κομμάτια, το νερό και άρκετο άλάτι. Ανακατεύετε καλά αυτά τα συστατικά, μέχρι να γίνει ένα ομοιομορφο μίγμα. 'Υστερα φτιάχνετε με την πάστα μια μπάλλα και την αφήνετε να ενίηνη σκεπασμένη, για δύο ώρες τουλάχιστον, σε δροσερό μέρος. Στο μεταξύ, βάζετε τις μοσχάριες φέτες, καλά χτυπημένες, με μουστάρδα σε κονιάκ. 'Ετοιμάζετε τη γέμιση, ανακατεύοντας με το κρεμμύδι τριμμένο πολύ φιλιά, τον μαϊντανό επίσης τριμμένο, τα δύο αυ-

γά, το θυμάρι, τη δάφνη, το άλάτι και το πιπέρι. Καθαρίζετε, πλένετε και στεγνώνετε τα σπανάκια, ύστερα τα κόβετε πολύ φιλιά (καλύτερα στη μηχανή) και τα προσθέτετε στη μισή γέμιση που έχετε έτοιμάσει. Ξαναπαίρνετε τώρα την πάστα, που έτοιμάσατε προηγουμένως και την απλώνετε σε πάχος περίπου τριών εκατοστών. Με το φύλλο αυτό, «κτυπείτε» ένα ταψί του φούρνου, με σχήμα ορθογώνιο και με πλευρές ψηλές. Γεμίζετε τώρα τη φόρμα, εναλλάσσοντας τα στρώματα: Πρώτα δηλαδή απλώνετε ένα στρώμα φιλοκομμένα κρεμμυδάκια. 'Υστερα ένα στρώμα από γέμιση χωρίς σπανάκι, έπειτα ένα στρώμα από φέτες μπέικον. 'Υστερα την γέμιση με το σπανάκι, κατόπιν φέτες χοιρομέρι, και εξακολουθείτε έτσι, ώπου να εξαντλήσετε τα υλικά. Σκεπάζετε την επιφάνεια του πατέ με ένα στρώμα φύλλο, προσέχοντας να στερεώσετε καλά τις άκρες στις πλευρές. Κάνετε στο έ πάνω μέρος μια τρύπα μεγάλη, όσο ένα τάλληρο. Ανασηκώνετε τις άκρες της ζύμης και βάζετε στο έσωτερικό ένα δακτυλίδι πλαστικό ή



*Έτσι σερβίρεται το πατέ αλά γαλλικά.

πετάλινο, για να εμποδισετε να κατασκήνη η ζύμη και να φράξη έτσι τον αέρασιστηρα. Δροσιζετε την επιφάνεια του πατέ με λίγο γάλα, ή με γάλα και κρόκο αυγού χτυπημένο, για να πάρη ωραίο χρώμα. Το βάζετε στο φούρνο, με μετριάση φωτιά, και το αφήνετε να μαγειρευτεί, ώπου να χρωματισθή καλά. Το βάζετε έπειτα από το φούρνο, το αφήνετε να κρυώσει και ύστερα ρίχνετε μέσα στον αέρασιστηρα σιγά σιγά τη χλιαρή τζελatina (είναι εύκολοτάτο να την έτοιμάσετε, φτάνει ν' ακολουθήσετε τις οδηγίες που γράφει το κουτάκι). 'Αφήνετε το πατέ να κρυώσει άκόμα, ώπου να πήξη ή τζελatina στο έσωτερικό. 'Υστερα το βάζετε από το ταψί και το σερβίρετε σε πιατέλα. Αυτό το φαγητό είναι κάπως κουραστικό, μα θα επιτρέψη στις πικάνικες από σάς να κάνουν εξαιρετική εντύπωση, σε περιπτώσεις που έχουν προσκεκλημένους στο σπίτι. Γιατί είναι έκλεκτο, άρεσει σε όλους και έχει πολύ ωραία εμφάνιση.

ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝΝΟ

Για τέσσερα άτομα: 200 γραμ. τόννος λαδού, 30 γραμ. τριμμένο ψωμί, δύο κουταλιές τριμμένο τυρί, δύο αυγά δολοκλήρα, λαδί, ένα λεμόνι, άλάτι.

Ψιλοκόβετε τον τόννο (ή, άκόμα καλύτερα, τον κοπανίζετε στο γουδί). Τον ρίχνετε σε μια γαβάθα και προσθέτετε το τριμμένο τυρί και το ψωμί. Ένα δολοκλήρο αυγών και το άσπραδι του άλλου (κρατώντας καλά μέσα τον κρόκο του, που θα χρησιμοποιήσετε για τη μαγιονέζα). 'Ανακατεύετε καλά τα συστατικά, ώστε να πετύχετε ένα μίγμα ομοιομορφο και λευκό. 'Υστερα, με τα άφραδιά, λευκώματα καλά, σερβίρετε, σαν γαρνιτούρα, ψημένες πατατίτσες και άρακά βουτύρου. Αυτό το νόστιμο πιάτο θα σας βοηθήσει πολύ, όταν θέλετε να έχετε κάτι έτοιμο από πολλές ώρες πιο πριν. Μπορείτε, δηλαδή, να το ετοιμάσετε από το βράδυ για το επόμενο μεσημέρι, ή το πρωί για το βράδυ.

ΚΟΤΤΑ ΓΕΜΙΣΤΗ ΜΕ ΚΙΜΑ

Για έξη άτομα: Μία κόττα μεγάλη, 300 γραμ. κιμάς, δύο μετριά κρεμμύδια, ένα ποτήρι άσπρο κρασί, 250 γραμ. βούτυρο, μία κουτα-

λιά πάστα ντομάτα, δύο κοπανισμένες φρυγανιές, άλάτι, πιπέρι, κανέλα, λίγος μαϊντανός. Καθαρίζετε την κόττα, την περνάτε από φλόγα και της αφαιρείτε τα εντόσθια, χωρίς να ανοίξετε πολύ την κοιλία της. Της αφαιρείτε το πάχος και κόβετε το λαχμό από τη βάση του, αφήνοντας, όμως, το δέρμα έμπρος να περισσώσει άρκετα, για να μη και εκεί η γέμιση. 'Υστερα βάζετε τον κιμά να ψηθή με λίγο βούτυρο, τη ντομάτα και το μυρωδικό. Στο μεταξύ, τρίβετε όλη την κόττα με άλάτι και πιπέρι έσωτερικά και έξωτερικά. Ύστερα την γεμίζετε και την ράβετε με άσπρη κλωστή, για να μη βγεί η γέμιση. 'Αν θέλετε, την ψήνετε στο φούρνο. 'Αν προτιμάτε να την φτιάσετε στην κατσαρόλα, την βάζετε να σιγοψηθεί, γυρίζοντάς την συχνά και δροσιζόντάς την κάθε τόσο με λίγο νερό.

ΚΟΛΟΚΥΦΑΚΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΑ ΓΕΜΙΣΤΑ

Για έξη άτομα: Δώδεκα κολοκυθάκια μετρίου μεγέθους, 150 γραμ. κιμάς, η ψίχα από δύο φέτες ψωμί, ένα αυγό, είκοσι γραμ. τριμμένο τυρί, μία φέτα χοιρομέρι όχι πολύ λεπτή, λίγος μαϊντανός, ένα κομμάτι κρεμμύδι, 30 γραμ. βούτυρο, δύο κουταλιές σάλτσας ντομάτας, άλάτι



Μισά κολοκυθάκια, γεμιστά με ρυζί.

λιά πάστα ντομάτα, δύο κοπανισμένες φρυγανιές, άλάτι, πιπέρι, κανέλα, λίγος μαϊντανός.

Καθαρίζετε την κόττα, την περνάτε από φλόγα και της αφαιρείτε τα εντόσθια, χωρίς να ανοίξετε πολύ την κοιλία της. Της αφαιρείτε το πάχος και κόβετε το λαχμό από τη βάση του, αφήνοντας, όμως, το δέρμα έμπρος να περισσώσει άρκετα, για να μη και εκεί η γέμιση. 'Υστερα βάζετε τον κιμά να ψηθή με λίγο βούτυρο, τη ντομάτα και το μυρωδικό. Στο μεταξύ, τρίβετε όλη την κόττα με άλάτι και πιπέρι έσωτερικά και έξωτερικά. Ύστερα την γεμίζετε και την ράβετε με άσπρη κλωστή, για να μη βγεί η γέμιση. 'Αν θέλετε, την ψήνετε στο φούρνο. 'Αν προτιμάτε να την φτιάσετε στην κατσαρόλα, την βάζετε να σιγοψηθεί, γυρίζοντάς την συχνά και δροσιζόντάς την κάθε τόσο με λίγο νερό.

ΚΟΛΟΚΥΦΑΚΙΑ ΓΕΜΙΣΤΑ ΜΕ ΡΥΖΙ

Για τέσσερα άτομα: 'Εξη κολοκυθάκια μετρίου μεγέθους, 150 γραμ. ρυζί βραμένο, μισό κρεμμύδι, δύο ντομάτες, τριμμένο τυρί, θυμάρι, δάφνη, άλάτι, πιπέρι, λαδί. Πλένετε και στεγνώνετε τα κο-

καώς και τις άσπρες σάρκες από το έσωτερικό. Στραγγίζετε τις πιπεριές και τις στεγνώνετε με ένα καθαρό πανί. Τώρα ετοιμάζετε τη γέμιση, βάζοντας να ψηθούν σε ένα τηγάνι (που έχετε ρίξει για να καψη μισό ποτήρι λαδί) το τριμμένο ψωμί. 'Όταν θα πάρη χρώμα ξανθό, το ρίχνετε σε μια γαβάθα, προσθέτετε τη σουτακίνα καλά πλυμένη και στεγνωμένη και τις μαύρες έλιες, άφου θα τους έχετε αφαιρέσει τα κουκούτσια. Τις σαρδελίτσες και τις κομμένες σε κομματάκια, τον μαϊντανό φιλοκομμένο, το βασιλικό επίσης φιλοκομμένο και τις κάπαρες. Τα ανακατεύετε όλα καλά, προσθέτοντας, αν είναι ανάγκη, λίγο λαδί άκόμα. Γεμίζετε τις πιπεριές μ' αυτό το μίγμα και τις τοποθετείτε σ' ένα μεγάλο ταψί, άρκετά βαθύ, ώστε οι πιπεριές να μπορούν να σταθούν όρθιες ή μια κοντά στην άλλη. Ρίχνετε στο βάθος του ταψιού λίγο λαδί και πάνω σε κάθε πιπεριά μία κουταλιά σάλτσας ντομάτας, που θα την έχετε έτοιμάσει από πριν. Βάζετε το ταψί σε μέτριο φούρνο και αφήνετε το φαγητό να ψηθή περίπου μία ώρα. Αυτές οι νόστιμες πιπεριές σερβίρονται και κριές. Άλλα δεν είναι κατάλληλα για εύαισθητα στομάχια.

ΟΤΑΝ ΟΥΡΛΙΑΖΗ ΤΟ «ΝΤΙΜΠ»

ΕΙΧΑΜΕ πάλι, εγώ κι' ο φίλος μου Ντεμουλέν, να επισκεφθούμε τον παλιό μας φίλο Μπεργκουνιόν, που έμενε, με μία λίγη 'Αράβων, στην περιφέρεια του Τουαρέζ.

Είχαν άρχισει, τον καιρό εκείνο, να μάζεγονται ειδήσεις παράξενες γι' αυτόν. Είχε διακόψει την αλληλογραφία με τους δικούς του και με τους φίλους του. Είχε κατακτήσει ιδιότροπος και μισάνθρωπος. Με τον έξω κόσμο, επικοινωνούσε μόνο με τις επίσημες αναφορές που έστελνε στη στρατιωτική του βάση.

Βοήθαμε τον Μπεργκουνιόν πολύ αλλάγμενον. Ήταν αδύνατος, γλωμώδης και καταβεβλημένος. Είχε γεράσει κατά δέκα χρόνια. Μας υποδέχτηκε με άοριστη μελαγχολία.

Το βράδυ της ίδιας ημέρας, καθήσαμε κι' οι τρεις στις επάλξεις του φρουρίου του Ταμναρσέ, στη λοφοσειρά του Χογγά, όπου ήταν εγκατεστημένος ο Μπεργκουνιόν με τους άντρες του. Ημιασε στη μέση της μεγάλης έρημου της Σαχάρας, δεκατέσσερις μέρες μακριά από τον σιδηροδρομικό σταθμό.

Ο ήλιος, κατακόκκινος, είχε μόλις κοιμηθεί πίσω απ' τα γιμνά βουνά κι' η γοήγηση νύχτα των τροπικών είχε μόλις αλώσει στην απέραντη πεδιάδα.

Ο αέρας ήταν ήγυρος και ξεστός. Η κοινοβόρασι ανυπόφορη. Η άτιμολογήσιμη γεμάτη ήλεκτριση.

Αξαφνα, κάτω στην κοιλάδα του Βαχτί, ακούστηκε να ουρλιάζει ένα «ντίμπ», όπως ονομάζουν οι Ιθαγενείς το τσακάλι...

Κακό σημάδι, είπε ο Ντεμουλέν. Οι Ιθαγενείς πιστεύουν ότι κάποιος θα πεθάνει, άμα ουρλιάξει έτσι το «ντίμπ».

Πέρα, κατά το νοτιά, μακρινές αστραπές διαδεχόντουσαν ή μία την άλλη, πίσω από μεγάλα σύννεφα.

Αξαφνα ακούστηκε σιγανή ή φωνή του Μπεργκουνιόν:

— Θα σάς πω τώρα το μεγάλο μου μυστικό, που θα με πάει στον τάφο... Θα καταλάβετε τότε γιατί είναι έτσι αγνώριστος. Άχριστος, μία βραδιά, απαράλλαχτη σαν την απουσία, ούρασε το «ντίμπ». Ήταν εδω και δυο χρόνια, όταν έσκαψα τον Μπρινέ, στα καταραμένα έρεπια του Μιουμπέλ...

Τόσο μεγάλη ήταν ή έκπληξή μας, σαν ακούσαμε την τομερή αυτή ομολογία απ' το στόμα του φίλου μας, που ούτ' εγώ, ούτε ο Ντεμουλέν είπαμε λέξη.

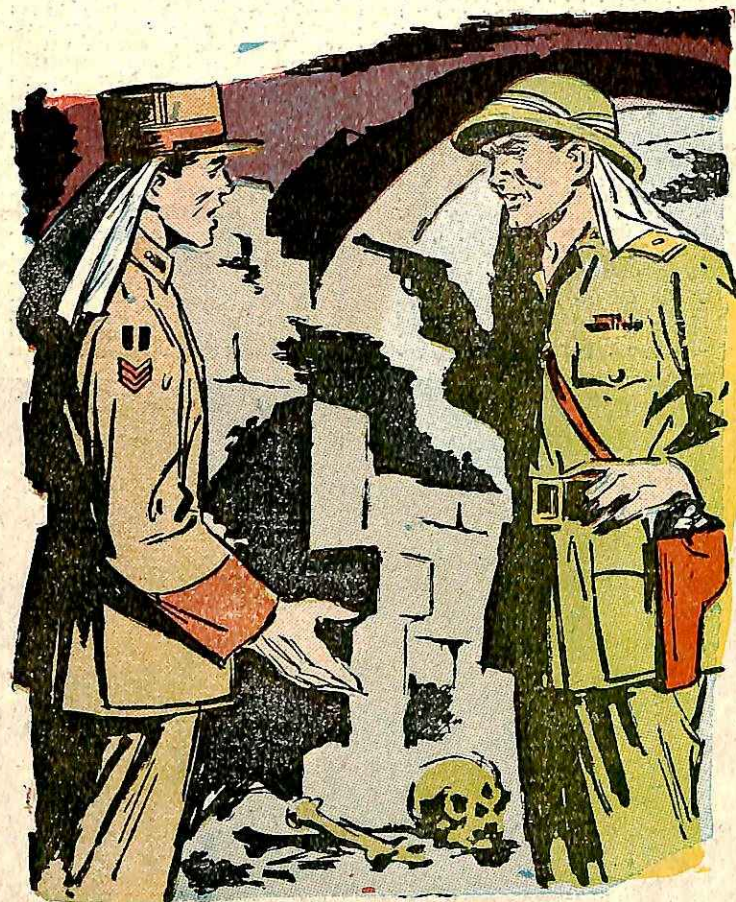
Ο ύπολογος Μπεργκουνιόν έξεαφανιστή μυστηριώδους, ένα βράδυ, στη Σαχάρα. Είχε βγεί με άλλους για αναγνώριση, και δεν γύρισε στη βάση του, στο «Ελ—Κολέα».

Ο λοχαγός Μπεργκουνιόν έξεακολούθησε:

— Το μαοτόρό μου άρχισε από την τελευταία φορά που πήγα άδεια και γύρισα στη Γαλλία. Όταν πήγα σπίτι μου, στο Μεντόν, καταλάβα άμέσως πως ή γυναίκα μου, ή Μαριόν, δεν ήταν όπως την είχα άρχει. Τό σωμα της τό είχα κοντά μου, καταλάβαινα όμως πολύ καλά πως ό νοός της κι' ή καρδιά της ήταν άλλου.

Κατάλαβα πως δεν μ' αγαπούσε πια!

Σε λίγες μέρες βοήθα και τα νοήματά της... Γράμματα έρω-



— Ένα τάφο μεγαλοπρεπή διάλεξα για σένα, Μπρινέ...

τικά, τρελλά, φλογερά, γεμάτα πάθος και όρκους. Βοήθα και μία φωτογραφία της Μαριόν, με συνθηματικά και μπερδεμένα στοιχεία πλάι. Ήταν ή άφιέρωση. Τη διάβασα, χορημοποιώντας δυο καθρέφτες. Απ' τα γραμμάτια αυτά κανένα δεν είχε άόληση ιστοριογραφία. Γράφανε μόνο: «Αρ—μάνδος». Όλα όμως είχαν τη σφραγίδα του στρατιωτικού σταθμού του «Ελ—Κολέα. Τότε κατάλαβα... Ο Μπρινέ λεγόταν «Αρμάνδος κι' ερωαζότανε στο «Ελ—Κολέα».

Και τότε πήρα την απόφαση να εκδικηθώ. Στη γυναίκα μου δεν είπα τίποτε. Έβανα τάχα πως είχα πάρει ένα τηλεγράφημα, που με καλούσε στη θεία μου, κι' έφυγα.

Με προσοχή και ύπομονη έτοιμάσα την εκδίκησή μου. Ποιά ένηση να μετατεθώ στο αγετισθώ με τον Μπρινέ, να τον πιάσω φίλο και ν' αποκτήσω την εμπιστοσύνη του. Τό κατάφερα κι' αυτό.

Μία μέρα του πρότεινα να πάμε να επισκεφθούμε τα έρεπια του φρουρίου Μιουμπέλ. Ο Μπρινέ δέχτηκε και φώναξε...

Τό ταξίδι μας στην έρημο της Σαχάρας βάσταξε έννια μέρες. Όταν φτάσαμε στο φρούριο του

Μιουμπέλ, είδαμε πως ήταν όλο έρεπια. Οι πύργοι, οι επάλξεις, οι χοντροί τοίχοι ήταν θαμμένοι απ' την αιώνια άμμο της έρημου.

Τη στιγμή αυτή μας πλησίασε ό Ταγιέμ — μπέν — Μπαχίμ, ό άρχηγός των Μαβών που μας συνόδευε, και μās είπε:

— Μην πηγαίνετε μακρότερα, σάντι... Μην πάτε μέσα! Ο Άλ—λάχ—ας είναι δοξασμένο τ' όνομά του και τ' όνομα του Μωά—μεθ, του άληθινού Προφήτη—τό χει καταραστή, αυτό τό μέρος...

Ο Μπρινέ με κίτταξε έρωτηματικά. Ένώ γέλασα, του είπα πως αυτά ήταν άνόητες προλήψεις των Ιθαγενών και διάταξα τους ανθρώπους μας να μās περμένουν εκεί κοντά. Έπειτα άρνήσαμε μόνοι μας στα χαλάματά του κάστρου.

Οι βαρείες σιδερένιες πόρτες ήταν όρθάνοιχτες. Έγώ μπροστά, ό Μπρινέ πίσω, μπήκαμε μέσα.

Τό φρούριο ήταν θαμμένο μέσα στην άμμο. Στην τελευταία μεγάλη σάλα, πέρα στην άκρη της άμμης, οι τοίχοι ήταν γεμάτοι σκοτεινές κηλίδες αίματος και σημάδια από σφαίρες...

Κάτω, εδω κι' έχει, έβλεπαν άνθρωπινι σκελετοι, άσπρα κορμιά και κόκκαλα... Άμύλητοι, γάταμε κι' οι δυο τό μακάβριο θέαμα. Τέλος, αποφάσισα να μι-

ΦΕΣΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

λήσω. Κίτταξα τον Μπρινέ που στεκόταν δίπλα μου. Και, δείχνοντάς του τους σκελετούς και τα κρανία, του είπα:

— Κίττα, Μπρινέ... Οι νεκροί του Μιουμπέλ σου εύχονται τό καλύτερ' όρισες!...

Ο Μπρινέ με κίτταξε χωρίς να πη λέξη. Μία λάμψη τρόμου φάνηκε στα μάτια του κι' έδοξες πάλι άμέσως. Η μορφή του είχε γίνει χλωμή. Άρχισε ν' άναπνεύ βαρεία. Είχε καταλάβει...

— Γιατί μ' έφερες εδω, Μπεργκουνιόν; είπε. Τί σκοπό έχεις; Τί θέλεις να κάνης;

Εγώ έβγαλα εύθις τό περιστροφό μου και σημάδεψα τό μέτωπό του. Τό μέτωπο που φιλούσε ή Μαριόν...

— Έναν τάφο μεγαλοπρεπή διάλεξα για σένα, Μπρινέ, του είπα. Σου έχω έξασφαλίσει και τιμητική συνόδεα μεγάλη, απ' όλους αυτούς τους νεκρούς!... Έχε γεια, Μπρινέ...

Και πυροβόλησα... Η πιστολιά άντήχησε στους πέτρινους θόλους του φρουρίου. Κι' ό Μπρινέ έπεσε βαρεία, άπάνω στους σορούς των άλλων σκελετών. Τότε γονάτισα και τσίγκλισα τά μάτια. Τά μάτια πούχε φιλήσει ή Μαριόν. Και χάιδενα τά μαλλιά του, όπως τά χάιδεσε ή Μαριόν. Έπειτα, τη στιγμή που — ήσυχος πως κανείς δεν θα μάθαινε τί είχε γίνει—σπρονόμονα να φύγω, άκούστηκε κάτω στην κοιλάδα, τό «ντίμπ»...

Τό σκοτάδι είχε άρχισει ν' άπλώνεται στην έρημο. Μακριά, στον όρίζοντα, άστράφτε. Κίνησα να φύγω. Στο πέραςμά μου καταρραλίσαν μερικές πέτρες από τά έρεπια και πέσανε στην άμμο της άμμης... Ένοιωσα μία άνατοχή στο κορμί μου... Μοφ φάνηκε σαν να με περιστοιχίζαν χίλια φαντάσματα... Καθώς έφευγα, νόμιξα πως θα μ' έπανε από πίσω τό χέρι του Μπρινέ... Κι' άρχισα τότε να τρέχω σαν τρελλός!...

Κανείς δεν ύποψιάστηκε τό έγκλημά μου. Είπα πως ό φίλος μου χάθηκε μέσα στα έρεπια και κανείς δεν έβρισκε γι' αυτόν...

Ο Μπεργκουνιόν σταμάτησε στο σημείο αυτό τη διήγησή του, σημάδεψε μ' όδημ ή κατέβηκε τη σκάλα, με μεγάλα πηδήματα... Μία λάμψη της αστραπής φώτισε τότε την ταράτσα που καθόμασταν. Στο σκοτάδι που τη διαδέχτηκε μία δυνατή βροντή μας έξουφανε για λίγες στιγμές...

Στη νεκρική σιγή, που άπλώθηκε έπειτα στην απέραντη έρημο, άκούσαμε ξανά τό ουρλιασμό του «ντίμπ»... Κι' άμέσως τό διαδέχτηκε ό έξος κρότος ενός πυροβολισμού...

Ο Μπεργκουνιόν είχε αυτοκτονήσει...

ΧΑΤΣ ΑΛΗ

ΔΙΑΜΕΣΟΝ "MENTIOYM"

Διηγητών, Ψ.Κ.Ε. Σας άπαντά εις όσονδήποτε θέμα σας ενδιαφέρει. Αισθηματικά, γέμους, θανάτους, έξοφάνσεις, προθέσεις, άπολείας αντικείμενων, θησαυρούς κλπ. Υποβολή, επιδράσεις, αντιδράσεις έξ άποστάσεως δια ψυχολογίας έν ύπνωσει. Γράφοντας από έξωτερικών, έσωτερικών, στέλλετε γραμμ' άπαντήσεως. Κα ΤΟΥΛΑ Μ. Πατριών 14, 7ος όροφος, 3ον Γρ. Τηλέφ. 620-412. Ωραι 9—1 και 5—8 μ.μ. Άθήναι.

ΛΕΥΚΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ

ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ: Σύλβια Χουάνα : ΚΟΝΤΣΙΤΑ ΠΑΕΖ
Κόμησα : ΧΟΤΑΝΑ ΝΤΕ ΣΟΓΙΟ
Γιατρός Ρεϊνές : ΖΟΖΕΦΑ ΝΤΕ ΣΟΛΕΡ
ΧΟ ΣΕ ΜΠΕΡΑΙΝΓΚΕΣ

Ένα δυνατό έρωτικό όρόμα της ANN LEMIPREN, σε σενάριο και σκηνοθεσία του ΠΑΜΠΛΟ ΒΙΛΛΑΔΟΜΠΟΣ

15ον ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ

Η κόμησα Άλτίσια ντε Μαρτινέλλια μένει μαζί με την άνηψιά της, Χουάνα, σ' ένα παλιό πυργο της Β. Ισπανίας. Η Χουάνα είναι έρωτευμένη με τό γιατρό Ρεϊνές, που παρακολουθεί τη θεία της, ή όποια ύποφέρει από την καρδιά της. Η Σύλβια, μία νεαρή νοσοκόμα, που έκλήθη, για να περιποιηται την κόμησα, κερδίζει άμέσως τη συμπάθεια όλων και ιδιαίτερα του γιατρού Ρεϊνές. Η Ήλεια κάνει τη Χουάνα να καταστρώσει ένα σατανικό σχέδιο, για ν' άπαλλάξη από τη θεία της και την αντί-ηγή της: Πηγαίνει να της κάνει μια ένεσι μορφίνης που ξέρει πως θα τη σκοτώσει. Τό βλέμμα της θείας της, που ξυπνά έαφρικά την κάνει να φύγει τρέχοντας από τό δωμάτιο.

— Τό κορτί με τίς μορφίνες!... Κι' όμως θυμάμαι καλά πως τό είχα βάλει στη θεία του!...

Μία τομερή σκέψη περνά από τό μυαλό της. Χωρίς άλλη καθυστέρηση χτυπά τό κουδούνι, καλώντας κοντά της τη Μαριέττα.

— Κυρία μου... Καλή μου κυρία... Είλναι άπίστευτο!... Είλναι φοιτικό!...

Ο ξαφνικός αυτός θάνατος έχει άναστατώσει τη Σύλβια. Οι λίγες μέρες παραμονής της κοντά στην κόμησα την έκαναν να την εκτιμήσει σαν άνθρωπο και να την αγαπήσει. Όλοι άλλωστε στον πυργο την αγαπούσαν, όλοι, εκτός από την άνηψιά της, τη Χουάνα.

— Έγώ της έκανα τό βράδυ την κανονική ένεσι με τη μισή δόσι... Τη νύχτα, δεν άκουσα ά-πολύτως τίποτα!...

— Η θεία μου πέθανε... Κι' όμως χθές ήταν πολύ καλά. Έβείτε φταίτε!... Τί της κάνατε;

Η Μαριέττα ρίχνει στη Χουάνα μία ματιά γεμάτη περιφρόνησι. Τότερα πλησιάζει τη Σύλβια, σαν να δείχνει πως είναι έτοιμη να την προστατέψει.

— Γιατί δεν τηλεφωνείτε στο γιατρό Ρεϊνές;

— Ναι, και άμεσα μετά στην χωροφυλακή. Απαιτώ να κάνη μία αυτοψία, για να δούμε ποιος φταίει για το θάνατο της αγαπημένης μου θείας.

— Μη της δίνεις σημασία, παιδί μου. Δεν ξέρει τί λέει. Έγώ σε ξέρω καλά. Ξέρω πόσο καλή είσαι και πόσο ευσυνειδήτητα εξελήρωσες την αποστολή σου. Όπως ξέρω πόσο υπερήφανη και κακιά είναι η Χουάνα.



— Πήγαινε να ντυθής. Φόρεσε ένα σκούρο φόρεμα... Έγώ στο μεταξύ θα κάνω για τελευταία φορά την τουαλέττα της καμένης της κόμηςσας.



— Σε βεβαίω, Αντώνιο, πως ο θάνατος της θείας μου δεν είναι καθόλου φυσικός. Κάτι της έκανε αυτή η νοσοκόμα... Χθες ήθελε εδώ ο συμβολαιογράφος: 'Η θεία μου άλλαξε τη διαθήκη της, για να συμπεριλάβη και τη Σύλβια... Καταλαβαίνεις;...

— Είσαι τρελλή, Χουάνα!... Αφσέ με να περάσω...



— Είναι μία ιστορία... Ασφαλώς θα της έκανε καμιά ένεση παραπάνω... Όλα είναι εις βάρος της... Θα δής πως αυτή φταίει...

Η Χουάνα επαναλαμβάνει με πείσμα τις κατηγορίες της, προσπαθώντας να κάνει τους άλλους να την πιστέψουν. Η ίδια δε νοιώθει καμιά τύχη, για τις φρικτές αυτές συκοφαντίες της.



— Καύμενη Σύλβια!... Ξέρω πως η Χουάνα σε κατηγορεί, τουλάχιστον για άμελεια... Έγώ όμως σου έχω απόλυτη εμπιστοσύνη. Μην άνησυχείς λοιπόν.



Αφού καθούσασε τη Σύλβια, ο γιατρός πηγαίνει κοντά στη νεκρή.

— Ελάτε εδώ να δητε. Από τα δαχτυλά της, ο δείκτης είναι σαν κάτι να έδειχνε. Και τα μάτια της επίσης καθρεφτίζουν φρίκη... Πολύ παρόξενα όλα αυτά!...



Κανείς όμως δεν μπορεί να καταλάβει πού οφείλεται αυτή η έκφραση φρίκης στα μάτια της νεκρής. Και ύστερα από μερικές ώρες...

— Κατηγορείτε τη νεαρά νοσοκόμα; Τι συμφέρον θα είχε;

— Είχε κατορθώσει να μαγέψη την καύμενη τη θεία μου και την έπεισε ν' αλλάξη τη διαθήκη της προς όφελός της...



— Είμαι η μόνη συγγενής της κόμηςσας ντε Μαρτινέλλια και απαιτώ να γίνη, σήμερα κιόλας, μία αυτοψία. Είμαι σίγουρη πως θ' αποκαλύψη ενδιαφέροντα πράγματα.



Ο γιατρός Ρεϊνές κοιτάζει στα μάτια τη Χουάνα. Και οι δύο φαίνονται να βιάζονται να μάθουν τι θ' αποδείξη ή αυτοψία.

— Τι συγκινητική σκηνή!... Κι' όμως πρέπει να προσέξω, γιατρέ, γιατί μπορεί να βρεθής κι' εσύ μπλεγμένος σ' αυτή την υπόθεση. Ίσως να σε κατηγορήσουν για συνένοχο!...

Ο γιατρός ρίχνει μία ματιά στη Χουάνα. Το βλέμμα του εκφράζει οίκτο γι' αυτό το όμορφο τέρας, που κυβερνάται από τα πάθη του.



— Σας επαναλαμβάνω ότι χθες βράδυ έκανα στην κόμηςσα μία ένεση με την κανονική δόση μορφίνης. Αν βρούν περισσότερη μορφίνη, τότε εσείς της κάνατε δεύτερη ένεση... Αν δεν κάνοι λάθος, εσείς είστε η μοναδική κληρονόμος της θείας σας!...



Έξω φρενών, η Χουάνα κάνει να χαστουκίση τη Σύλβια, μα ο γιατρός την εμποδίζει...

— Ψυχραιμία, δεσποινίς Μπεργκες. Αφήστε ήσυχη την δεσποινίδα Σύλβια, γιατί διαφορετικά θα ξεχάσω ποιά είστε και θα σας χαστουκίσω εγώ!... Αυτό είναι το καλύτερο φάρμακο, σε περίπτωση νευρικής κρίσεως.



— Έλα μαζί μου, Σύλβια. Έλα να με βοηθήσες να ντύσουμε την καύμενη την κόμηςσα... Τότερα θα πιάς να ξεκουραστής.

— Απαιτώ να μένετε στο δωμάτιό σας. Θα σας στείλω εκεί το φαγητό σας και, μόλις τελειώση η ανάκριση, θα φτιάξω τη βαλίτσα σας, για τη... φυλακή!...



— Έχεις δίκιο, Αντώνη... Συμπεριφέρομαι σαν τρελλή... Αυτός ο ξαφνικός θάνατος μ' έχει άναστατώσει... Τό θράσος αυτής της κοπέλλας με κάνει έξω φρενών και η δική σου ψυχρότης με κάνει δυστυχισμένη!...

ΣΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ: Τò τέλος.

ΜΙΑ καινούργια περιπέτεια, όχι λιγότερο συναρπαστική από εκείνη της κατακτήσεως του διαστήματος, απασχολεί τους σημερινούς επιστήμονες. Σ' ένα σύνθετο γεωλόγων, που συνήλθε πριν από κάμποσο καιρό στη Μανίλα, οι εκπρόσωποι της Ιαπωνίας υπέβαλαν το «σχέδιο Νίρε», που αφορά την κατασκευή ενός αγωγού, ο οποίος θα φθάσει ως το κέντρον της Γης. Η πραγματοποίηση αυτού του σχεδίου θα απαιτήσει δαπάνη δύο δισεκατομμυρίων δολλαρίων, που μόνο με συνεισφορά πολλών κρατών μπορεί να συγκεντρωθούν. Το Ιαπωνικό σχέδιο, όμως, που προβλέπει τη διάνοιξη αυτού του αγωγού από τον πυθμένα του Ειρηνικού, δεν φαίνεται, στις γενικές του τουλάχιστον γραμμές, απραγματικό.

Πρέπει να σημειωθεί, ότι από τον πυθμένα του Ειρηνικού θα περάσει ο Γερμανός θεολόγος και μαθηματικός Αθανάσιος Κίρχερ, ο οποίος έζησε κατά τον 17ον αιώνα. Στο έργο του «Υπόγειος κόσμος», εξέθετε ένα σχέδιο διανοίξεως μιας σήραγγας, που θα έφθανε ως εκείνο που αποκαλούσε «μεγάλο κεντρικό πυρ». Την εποχή εκείνη, οι επιστήμονες παρωμοίαναν τη Γη με έναν ανθρωπίνο οργανισμό, που είχε καρδιά (κεντρικό πυρ), νεφρά (υπόγειες λίμνες και ποταμούς) και πνεύμονες (ηφαίστεια). Ο Κίρχερ επέτεινε τη χρησιμοποίησή μιας «άνεμης μηχανής», που θα εκμεταλλευόταν τη δύναμη των ανέμων και που θα ετοποθετείτο στον κρατήρα ενός σβήσαντος ηφαιστείου.

Είναι αβαντόντο, ότι το σχέδιο αυτό, γά την εποχή που έζησε ο Κίρχερ, ήταν απασχολητικό. Αλλά σήμερα δεν συμβαίνει το ίδιο. Στην Καλιφόρνια, οι γεωτρήσεις για την άνευρεση πετρελαίου έχουν προχωρήσει σε βάθος 4000 μέτρων. Είναι αλήθεια, ότι τα 4000 μέτρα μόλις αντιστοιχούν στο 1/1500 της ακτίνης του πλανήτη μας. Αλλά οι σύγχρονοι τεχνικοί πιστεύουν ότι, με τα σημερινά μέσα, μπορούν να προχωρήσουν ακόμη βαθύτερα. Μία άλλη δυσκολία που θα προκύψει, είναι ότι τα γεωτρητικά μηχανήματα, προχωρώντας σε βάθος, θα φθάσουν σε θερμοκρασίες γύρω στους 10000 βαθμούς Κελσίου. Αλλά ούτε η δυσκολία αυτή τρομάζει τους συγχρόνους τεχνικούς, που πιστεύουν ότι μπορούν να κατασκευάσουν γεωτρητικά μηχανήματα, που θα αντέξουν στο εσωτερικό της Γης. Δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι, στην κατασκευή πυρηνικών μηχανών που αντέχουν άβυσσους θερμοκρασιών 20.000 βαθμών!

Απομένει το θέμα της εγκατάστασης. Οι Ιάπωνες τεχνικοί προτιμούν να αρχίσουν τη γεωτρήσι από τον πυθμένα του Ειρηνικού και ακριβώς από τον κρατήρα ενός σβήσαντος ηφαιστείου, Φιλιππίνων ηρώων, η οποία θεωρείται σαν η βαθύτερη του πλανήτη μας. Θα κερδίσουν έτσι περί τα 10.000 μέτρα, που θα έπρεπε να τρυπήσουν αν άρχιζαν από την επιφάνεια του εδάφους.

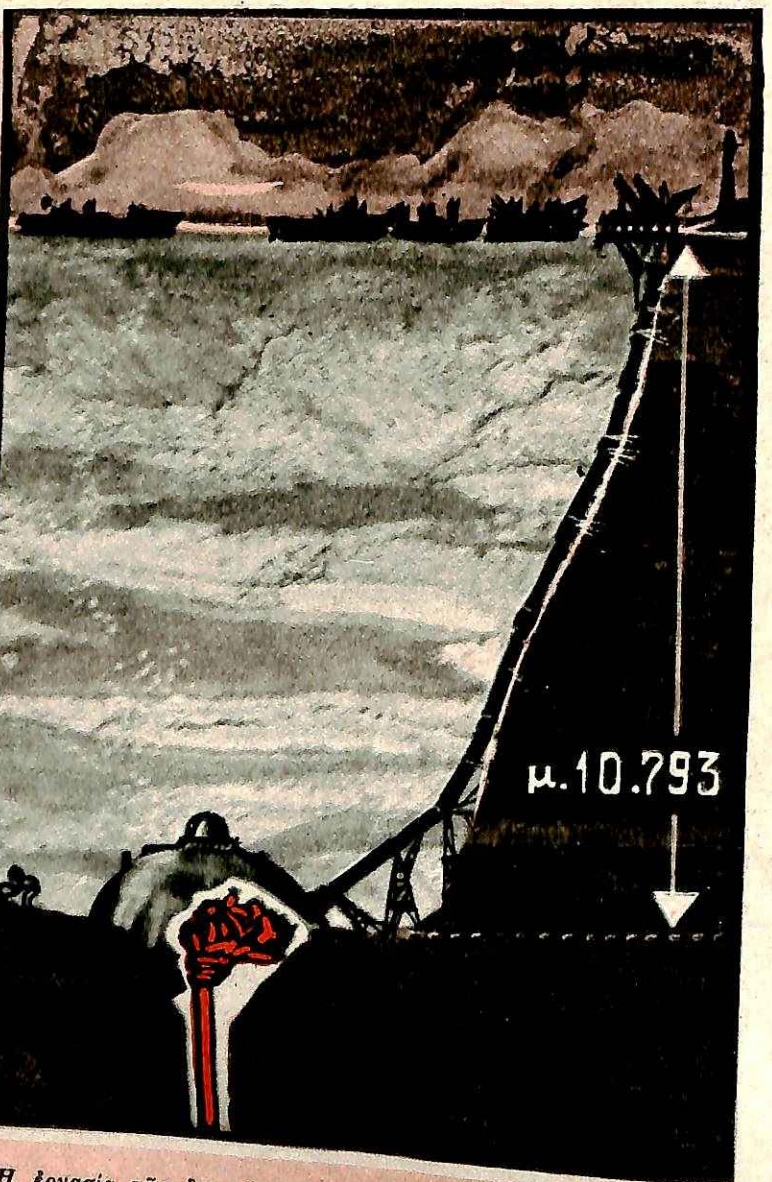
Αλλά πώς η εγκατάσταση αυτή θα γίνει στον πυθμένα του Ωκεανού; Ο κρατήρας του ηφαιστείου, για το οποίο μιλήσαμε, θα σκεπασθή μ' έναν μεταλλικό «σκούφο». Ικανόν ν' αντέξει στην πίεση του νερού. Το νερό θα διαχτηνθώ έξω και δε θα μπορεί πιά να μητ σταγόνα από τα στε-

Θα φθάσουμε ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΓΗΣ;

Ένα γιγαντιαίο ιαπωνικό σχέδιο

γανά τοιχώματα του «σκούφου». Δεδομένου ότι στον πυθμένα των θαλασσών επικρατεί απόλυτη ηρεμία, δεν υπάρχει κανένας κίνδυνος να παρασπασθώ από το μεταλλικό σκέπασμα από τα θαλάσσια ρεύματα. Θα υπάρξουν έτσι δύο εγκαταστάσεις: μία πάνω, στην επιφάνεια της θαλάσσης, πάνω από την τάφρο των Φιλιππίνων, για τη διοχέτευση αέρος στο εσωτερικό του μεταλλικού βόλου

και την εξασφάλισή της επικοινωνίας με αυτόν, και η άλλη στο βάθος της θαλάσσης, κάτω από το μεταλλικό θόλο. Η δεύτερη εγκατάσταση θα περιλαμβάνει πλήρες ηλεκτρικό εργοστάσιο, γεωτρητικά, γερανούς, οχήματα για τους εργαζομένους, αθροιστικά ναυπηγικά κτλ. Η επικοινωνία μεταξύ των δύο εγκαταστάσεων θα εξασφαλίζεται με γιγαντιαία καλώδια-πύργους. Στο εσωτερικό



Η εργασία της διατρήσεως στον πυθμένα της θαλάσσης θα γίνει κάτω από έναν μεταλλικό «σκούφο», που θα αντέξει στην πίεση του νερού και που θα περιλαμβάνει πλήρες ηλεκτρικό εργοστάσιο, ειδικά γεωτρητικά κτλ. Η διοχέτευση του αέρος και η επικοινωνία θα γίνεται με ειδικές σωληνώσεις, που θα φθάνουν ως την επιφάνεια της θαλάσσης.

αυτών των πύργων θα λειτουργούν ασανσέρ, για τη μεταφορά των εργατών, των υλικών κτλ. Όλα, υποστηρίζουν οι Ιάπωνες τεχνικοί, μπορούν να προβλεφθούν, μέχρι και της παραμικρότερης λεπτομέρειας, σε τρόπον ώστε να αποκλεισθή κάθε άποροτο.

Σύμφωνα με τα σημερινά δεδομένα της επιστήμης, τα γεωτρητικά μηχανήματα θα πρέπει πρώτα να διανοήσουν δίοδο μέσα από τον γρανιτένιο φλοιό της Γης, που έχει απόκοψη «Σάμα» και που αποτελείται από άλουμενο, νάτριο, κάλιο και διάφορα πυρηνικά στοιχεία. Κάτω από αυτό, βρίσκεται δεύτερο στρώμα, από βράχους σε κατάστασι πυρκαϊσώσεως, που καλείται «Σίμα». Κατά τον διάσημο Γερμανό καθηγητή Γκούτενμπεργκ, η ισχυρότατη πίεσις που άσκειται πάνω σ' αυτό το στρώμα από τον υπερκείμενο φλοιό της Γης επιδοθεί την τήξη του. Η τήξις, όμως, θα επέλθω αυτόματα, μόλις διαταροχθή η υπερταμένη σήμερα ισορροπία, πράγμα που θα γίνει με τη διάνοιξη της διπής. Κάτω από το «Σίμα», βρίσκεται μία ζώνη από δξειδια και θειούχα στοιχεία, που έχει αποκολληθή «Ορόλ» και που το πάχος της υπολογίζεται σε 2900 χιλιόμετρα. Έπειτα έπ' αυτό, εκτείνεται ο κεντρικός πυρήν της Γης, που είναι ένα είδος σφαίρας, αποτελούμένης από σιδηρο και νικελ. Η σφαίρα αυτή υπολογίζεται ότι έχει ακτίνα 3500 χιλιομέτρων και ότι κυρίως περιέχει τα 125 πεντάκις εκατομμύρια τόνους.

Η θερμότης που επικρατεί στην περιοχή των πυρκαϊσών βράχων, αποτελεί ένα τεράστιο απόθεμα ενεργείας, που θα μπορούσε να επαρκήσει για εκατομμύρια εκατομμυρίων ετών. Ανεξάντλητα είναι επίσης ο σίδηρος και το νικελ, που βρίσκονται στον κεντρικό πυρήνα της Γης.

Αλλά μπορούμε να σκάσουμε το έδαφος κάτω από τα πόδια μας; Κανένας κίνδυνος δεν υπάρχει, απαντούν οι ειδικοί. Η ανθρωπότης, που ζή πάνω στην επιφάνεια του πλανήτη μας, έχει ανάγκη από ελάχιστα πράγματα, συγκεκριμένα μ' εκείνα που βρίσκονται στο εσωτερικό του. Όσον αφορά τις απαραίσεις υλικών, εξ άλλου, οι ανακατατάξεις θα γίνονται μόλις τους και θα είναι τελείως άνεπαίσθητες για μ'ας.

ΟΟ ΤΕΧΝΗΤΗ ΚΑΡΔΙΑ ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΟΥΣΙΑ

Οι Ιάπωνες επιστήμονες επέτιχαν να κρατήσουν επί έπτά ώρες στη ζωή ένα σκυλί, από το οποίο είχαν αφαιρέσει την καρδιά του και την είχαν αντικαταστήσει με μία άλλη από πλαστική ουσία. Η τεχνητή καρδιά άπετελείτο από δύο «κοιλίες» από πολυαιθυλένιο, που ετροφοδοτούντο με ηλεκτρικό ρεύμα 12 βόλτ, και ζυγίσε 320 γραμμάρια. Η εγκατάστασις της τεχνητής καρδιάς διήρκεσε 40 λεπτά. Κατά το διάστημα αυτό, η θερμοκρασία του σκυλιού είχε καταβιβασθώ στους 10 βαθμούς, με τη μέθοδο της τεχνητής ψύξεως. Το πείραμα αχρητήσις γινώσκω, που αποτελεί το τεχνητή καρδιά, που αποτελεί το δνείρο των σημερινών επιστημόνων. Θα χρειασθούν, φυσικά, πολλά άλλα, όπου το δνείρο αυτό να γίνει πραγματικότητα. Θα είναι δυνατόν τότε, σε περίπτωση μιά ή φυσική καρδιά παρουσιάζει μιά ανεπαρκή βλάβη, να την ανανεωθώ με μιά άλλη, τεχνητή, κατασκευασμένη με μιά άλλη, τεχνητή, που θα λειτουργή το ίδιο κατ'αδ'ο και η πρώτη.

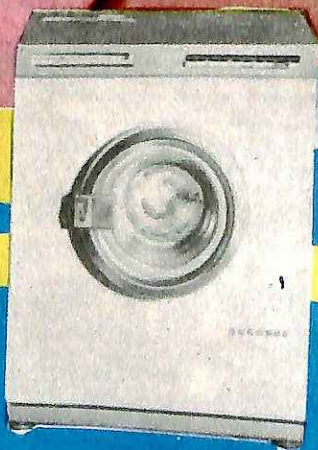
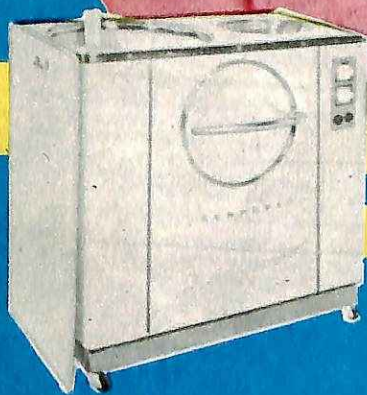


Οι προβλέψεις του Δρος ΚΑΜΑ για την περίοδο 10 - 16 Δεκεμβρίου 1964

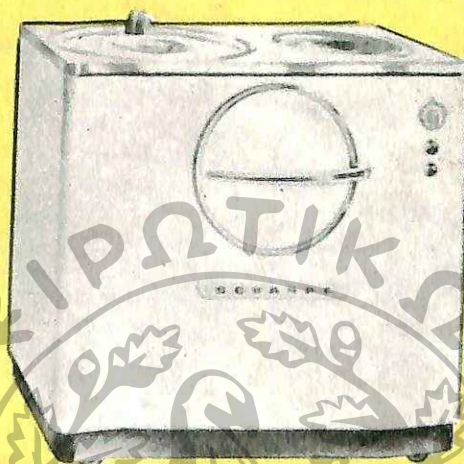
ΖΩΔΙΑ...	ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ...	ΑΙΣΘΗΜΑΤΑ...	ΥΓΕΙΑ... ΤΥΧΗ
 ΚΡΙΟΣ 22 Μαρτίου 20 Απριλίου	★ Μή αναστάσετε διαρκώς μία υπόθεσι, που από καιρό έκκρεμι. Επωφεληθήτε μιάς ευνοίας της τύχης, για να την προωθήσετε και να την τελειώσετε. ★ Περίοδος ιδιαίτερα ευνοϊκή, για τους κάθε φύσεως σπουδαστές.	★ Η ευπιστία πιθανόν να σας παροήρη σ' ενέργειες, που θα σας βάλουν σε δύσκολη θέση. ★ Σας στήνουν μιά παγίδα, την οποία όμως θ' αντιληφθήτε εγκαίρως και θα την αποφύγετε. ★ Ενεργήτε πάντα με ψυχραιμία.	★ Πόνοι στις αρθρώσεις και στη μέση θα βασανίσουν κατά την περίοδο αυτή τους ηλικιωμένους. ★ Για τους άλλους, η ύγεια παραμένει ικανοποιητική, από τον όρο ν' αποφύγουν κάθε είδους κατασχρήσεις. ★ Το 6 φέρνει τύχη.
 ΤΑΥΡΟΣ 21 Απριλίου 21 Μαΐου	★ Μή απομακρυνθήτε από το πρόγραμμα εργασιών, που χαράξατε, και αποφύγετε τις αλλαγές, έστω κι' αν παρουσιάζουν ένα επιφανειακό ενδιαφέρον. ★ Η στιγμή δεν είναι κατάλληλη, για να επιδιώξετε αλλαγές τακτικής.	★ Αγαπημένο πρόσωπο θα σας προσφέρει μιά πολύτιμη υπηρεσία, κάνοντας ν' αδεύητε ή απέναντί του εκτίμησι σας. ★ Η βιασύνη όμως θα κλην κακή έντοπιωσι σε πρόσωπο, που γνωρίζετε προσφάτως. ★ Νέοι πειρασμοί.	★ Διαταραχές στην καρδιά, που όφειλονται μάλλον σε αίτια νευρικής φύσεως. Αποφύγετε την υπερκόπωση και την υπερεργασία και εξασφαλίστε στον οργανισμό σας άφθονο και ήρεμο ύπνο. ★ Έχετε ανάγκη από καθαρόν αέρα.
 ΔΙΔΥΜΟΙ 22 Μαΐου 22 Ιουνίου	★ Η περίοδος θα αποδειχθώ ιδιαίτερα ευνοϊκή για τα οικονομικά. Η διαρκήτικη θα σας δώση την ευκαιρία να κάνετε μιά συμφέρουσα αγοράπωλήσι. ★ Παρουσιάζεται πρόβλημα, που απαιτεί έξυπνο χειρισμό.	★ Μιά ειλικρινής εξέγησι επιβάλλεται, ακόμα κι' αν σας φαίνεται πολύ δύσκολη. Θά διαλύσετε εύκολα τα σύννεφα, αν ακολουθήτε μιά τακτική, που θα έχει για βάσι τη λογική και τη διαλλακτικότητα. ★ Σημαντικές μεταβολές.	★ Ξερετε πως ώρισμένα φαγητά προκαλούν, ένοχλήσεις στα έντερα και στο σκύωτι. Πρέπει να τ' αποφύγετε, άλλως θα παρουσιαστούν άνωμαλίες, από τις οποίες δύσκολα θ' απαλλαγώτε. ★ Τα άστρα σας κάνουν ευέξαπτο.
 ΚΑΡΚΙΝΟΣ 23 Ιουνίου 23 Ιουλίου	★ Ευνοϊκή περίοδος, κατά την οποία θα παρουσιαστούν πολλές ευκαιρίες. Φροντίστε να μη τις αφήσετε να περάσουν ανεκμετάλλετες. ★ Για τους εμπόρους, δυνατότης να εύρουν τον κύκλο εργασιών και να επιτύχουν μεγάλα κέρδη.	★ Οι σχέσεις με το άλλο φύλο θα πάρουν μιά απόρροδο και εξαίρετικά ευχάριστη τροπή. Θά κάνετε ένα ταξίδι ή μιά ευχάριστη έκδρομη με αγαπημένο πρόσωπο. ★ Ευνοούνται τα σχέδια, που θα καταστρώσετε από κοινού.	★ Ο Ποσειδών επηρεάζει ευνοϊκά την υγεία και σας επιτρέπει ν' αναπτύξετε, τις ημέρες αυτές, μεγάλη δραστηριότητα. Εργαστήτε έντατικά και υπερπηδήστε τα διάφορα εμπόδια. ★ Οι φόβι σας θα προκαλέσουν αλπίνα.
 ΛΕΩΝ 24 Ιουλίου 23 Αυγούστου	★ Κίνδυνος προστριβών, ακόμα δε και ρήξεως με τους προϊσταμένους, οι οποίοι δε θα συμφωνήσουν με τις απόψεις σας και δε θα έγκρινουν άρισμένες ενέργειές σας. ★ Δεν πρέπει πάντως να σας αποθαρρύνουν οι δυσχέρειες.	★ Θά δοκιμάσετε χαρές και εκπλήξεις, που θα ικανοποιήσουν τον εγωισμό σας. ★ Τα άστρα σας βοηθούν να επιτύχετε εύκολα κατακτήσεις, που δε θα είναι όμως μακράς διαρκείας. ★ Ακούστε τη φωνή της λογικής.	★ Αποφύγετε κάθε σπατάλη δυνάμεων και μη ξεχνάτε πως μερικά φαγητά έχουν αποδειχθώ κατ' επανάληψιν βλαβερά. ★ Οι τοκετοί θα είναι δύσκολοι, κατά τις ημέρες αυτές. Καλόν είναι να αποφύγετε τις χειρουργήσεις.
 ΠΑΡΘΕΝΟΣ 24 Αυγούστου 23 Σεπτεμβρίου	★ Σημαντική αύξησι της εργασίας. Θά υποχρεωθήτε να πάρετε αποφάσεις και ν' αναλάβετε νέες ευθύνες. Φροντίστε όμως να μη ξεπερνούν τις δυνατότητές σας. ★ Μή δώσετε υποσχέσεις, που δεν θα μπορούσατε να κρατήσετε.	★ Η ζήλεια απειλεί, τις ημέρες αυτές, να δηλητηριάση τις σχέσεις σας με το άλλο φύλο. ★ Φροντίστε να συμπεριφερθήτε λογικά και συγκρατημένα, γιατί μόνο έτσι θ' αντιμετωπίσετε και θα εξαπολύσετε επικίνδυνο αντίηλο.	★ Μή αναλάβετε υποχρεώσεις, που θα σας ανάγκασαν να μεριστείτε τις όρεσ ύπνου. Αντιθέτως, προσπαθήστε, όσο μπορείτε, να κάνετε οικονομία δυνάμεων. ★ Οι γυναίκες ας μη ζητήσουν ν' αδυνατίσουν με ασύστηη διαίτα.
 ΖΥΓΟΣ 24 Σεπτεμβρίου 23 Οκτωβρίου	★ Ο Ποσειδών σας κάνει άναποφάσιτο. Κι' όμως θά βρεθήτε, τις ημέρες αυτές, στην ανάγκη να πάρετε αποφάσεις, που θα σας δεσμεύσουν για το μέλλον. Αν διατάσετε, θα χάσετε ευκαιρία, που δε θα ξαναπαρουσιαστή.	★ Άγαπημένο πρόσωπο θα σας δώση την εντύπωση ότι μειώθηκε το ένδιαφέρον του για σας. Αποφύγετε πάντως φέρων του για σας. Αποφύγετε πάντως να προκαλέσετε σκηνές, για αίτια, να σας προκαλέσουν να όφειλονται στη φαντασία σας και μόνο.	★ Η Αφροδίτη προκαλεί μιά επικίνδυνη αύξησι του ερωτισμού. Πρέπει ν' αδεύητε τις προσβλέψεις, άλλως θ' αναλάβετε πειρασμούς, που θα σας βάλουν σε δύσκολη θέση. ★ Προσώχλ στο φαγητό. Υπάρχει κίνδυνος δηλητηριάσεως.
 ΣΚΟΡΠΙΟΣ 24 Οκτωβρίου 22 Νοεμβρίου	★ Θά σας γίνουν δολοφονικές προτάσεις συνεργασίας, τις οποίες δεν πρέπει να δεχθήτε ή ν' απορρίψετε, χωρίς να τις μελετήσετε. ★ Μή αναλάβετε κατ' αν' οι ικανότητές σας δεν επαρκούν. Θ' αποφύγετε έτσι τη γελοιοποίησι.	★ Θά έχετε μιά ζωνη σηκνή με έπιτερόφυλο πρόσωπο, που πιθανόν να επιδράση επί των μελλοντικών σας σχέσεων. ★ Σ' υπερπονοητικά ζητήματα θά σας φέρουν αντιμετώπι με συγγενικό πρόσωπο. ★ Θά συμφιλιώθητε.	★ Κάθε κατάχρησι θά είχε καταστρεπτικές συνέπειες για την υγεία σας. Όσοι όδηνον αυτοκίνητο, θά χρειασθώ να προσέχουν πολύ, ιδίως κατά το Σεπτεμβριόκαιρο. ★ Ταξίδια και συχνές εκδρομές θά ώφελήσουν την υγεία.
 ΤΟΞΟΤΗΣ 23 Νοεμβρίου 22 Δεκεμβρίου	★ Πρόσωπο, στο οποίο έχετε συμφέρον να φανήτε ευχάριστος, θά σας ζητήση μιά έκδουλεισι, την οποία δεν πρέπει να του άρνηθήτε. ★ Δεν πρέπει όμως να κυνηγάτε δύο λαγούς συγχρόνως. Θ' αποτύχετε κατοχώδως.	★ Μιά παρεγγήσι θά βλάβη τις σχέσεις με το άλλο φύλο και θά σας ώθησώ σε μιά συμπεριφορά, που θά πληγώση πρόσωπο, που αγαπάτε και που σας αγαπά. ★ Κάνετε το πρώτο βήμα για συμφιλίωσι μαζί του.	★ Τα νεφρά είναι, κατά την περίοδο αυτή, το πιο εύαίσθητο σημείο του οργανισμού. Μή διατάσετε, στην παραμικρή άνωμαλία, να συμβουλευθήτε το γιατρό σας και να κάνετε τις αναλύσεις, που θά σας υποδείξει. ★ Τυχρό το 7.
 ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ 23 Δεκεμβρίου 20 Ιανουαρίου	★ Όταν πάρετε μιά απόφασι, προχωρήστε στην πραγματοποίησι της και αποφύγετε τους δισταγμούς. Θά σας κάνουν να χάσετε πολύτιμο χρόνο και μιά μοναδική ευκαιρία. ★ Πρόσκαρη άνωμαλίας θ' αναστάτωσι τα οικονομικά.	★ Προσέξτε να μη προδώσετε μυστικό, που σας έμπιστευσαν. Θά βλάβη σε δύσκολη θέση κι' εσάς και το πρόσωπο, που σας άνωσε την καρδιά του. ★ Σε σεβαστικόκαιρο θά περάση εύχάριστα, με φιλική συντροφία.	★ Προσέξτε πολύ το κρύο και τις άπότομες έναλλαγές θερμοκρασίας. Οι μόνιμο κίνδυνοι, που άπειλούν την υγεία σας, προέρχονται από κρυολογήματα, βρογχίτι και γενικά το άναπευστικό σύστημα παρουσιάζουν εύαισθησία.
 ΥΔΡΟΧΟΟΣ 21 Ιανουαρίου 19 Φεβρουαρίου	★ Η Σελήνη σας ώδει στην όκηνρια και αυτό έχει δυσμενή αντίκτυπο στην εργασία. Πρέπει ν' αντιδράσετε και να φανήτε προσεκτικός, γιατί παρουσιάζεται επικίνδυνος αντίπαλος, τον οποίο δύσκολα θά καταπολεμήσετε.	★ Η Αφροδίτη σας ώδει στη μελαγχολία. Αποφύγετε ν' αυτό τη συντροφία προσώπων, που τ' ελκύουν σ' ανήλικη ηλικία. Αυτό θά χειροτερεύει την κατάστασι. Αντιθέτως, φροντίστε να μη χάσετε ευκαιρία για διασκέδασι.	★ Η ύγεια δε διατρέχει κανένα σοβαρό κίνδυνο. Πάστε λουπόν ν' άνησώχτε άδίκως και αποφύγετε κάθε είδους κατασχρήσεις. ★ Αφθονος ύπνος είναι το καλύτερο φάρμακο, για ν' απαλλαγώτε από τις μικρονοχλήσεις. ★ Τυχρό το 1.
 ΙΧΘΥΕΣ 20 Φεβρουαρίου 21 Μαρτίου	★ Αρκετά ευνοϊκή περίοδος για την εργασία, που παρουσιάζει ένα εγχεριστό ενδιαφέρον και σας φαίνεται και για τους ευχάριστο. ★ Απρόβλεπτο έσοδο θά βελτιώση τα οικονομικά. Ισως να όφειλεται σε τυχερό παίγνιδι.	★ Οι μέρες αυτές θά κυλήσουν πολύ ευχάριστα από αισθηματικής πλευράς. ★ Περίοδος ευχάριστη και για τους παντρεμένους, που θά δοκιμάσουν μιά μεγάλη χαρά στο οικογενειακό περιβάλλον. ★ Μή άργήτε στα ραντεβού σας.	★ Η ύγεια φαίνεται απόλυτα ικανοποιητική. Αυτό όμως δε σημαίνει πως μπορείτε άφοβα να την εκθέσετε σε κίνδυνο. Αποφύγετε πρό πάντως την ύγρασία, γιατί θα προκαλέση ρευματικούς πόρους στο μέλλον. ★ Τυχρό το 5

γι' αυτό διάλεξα
τὸ πλυντήριο

SCHARPF



SCHARPF



Δ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
Τὸ καλύτερο
ἀπὸ τὰ καλύτερα
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

ΔΗΜ. Σ. ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ: ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 6 - ΠΑΤΗΣΙΩΝ 154 - ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 31